

6

Datowniki i znakowniki *Date stamps and marking inserts*



Spis treści

Table of contents

SPIS TREŚCI
Table of contents

6.7	Datowniki i znakowniki (standardowe) <i>Date stamps and marking inserts (standard)</i>	MS2001 MS20011	
6.11	Datowniki i znakowniki (standardowe) <i>Date stamps and marking inserts (standard)</i>	MS2013 MS20011	
6.15	Datowniki i znakowniki (krótkie) <i>Date stamps and marking inserts (short)</i>	MS2002 MS20021	
6.19	Datowniki i znakowniki (krótkie) <i>Date stamps and marking inserts (short)</i>	MS2014 MS20021	
6.23	Datowniki i znakowniki (krótkie) <i>Date stamps and marking inserts (short)</i>	MS2015 MS20021	
6.27	Datowniki i znakowniki <i>Date stamps and marking inserts</i>	MS2018 MS20011	
6.31	Datowniki i znakowniki <i>Date stamps and marking inserts</i>	MS2019 MS20011	
6.35	Datowniki <i>Date stamps</i>	MS2020 MS20201	
6.39	Datowniki i znakowniki (standardowe) z trzpieniem mocującym <i>Date stamps and marking inserts (standard) with clamping stud</i>	MS2016 MS20011	
6.43	Datowniki trzpieniowe (standardowe) <i>Date pins (standard)</i>	MS2007 MS20032	

Spis treści

Table of contents

6.45	Datowniki trzpieniowe (krótkie) <i>Date pins (short)</i>	MS2008 MS20032	
6.47	Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi) <i>Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)</i>	MS2003 MS2004 MS20031	
6.51	Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi) <i>Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)</i>	MS2005 MS20051	
6.55	Datowniki i znakowniki (montowane od strony powierzchni formującej) <i>Date stamps and marking inserts (mounting from the cavity side)</i>	MS2006 MS20051	
6.59	Datowniki i znakowniki do form ciśnieniowych <i>Date stamps and marking inserts for die casting molds</i>	MS2022 MS20221	
6.62	Datowniki Ø 10mm i Ø 12mm <i>Date stamps Ø 10mm and Ø 12mm</i>	MS2010 MS20101	
6.63	Datowniki Ø 10mm i Ø 12mm <i>Date stamps Ø 10mm and Ø 12mm</i>	MS2017 MS20102	
6.64	Datowniki i znakowniki do dużych form i na tworzywa piankowe ze znakami wypukłymi <i>Date stamps and marking inserts for large molds and foam plastics with raised marks</i>	MS2010 MS20101	
6.66	Datowniki i znakowniki do dużych form i na tworzywa piankowe ze znakami wklęsłymi <i>Date stamps and marking inserts for large molds and foam plastics with engraved marks</i>	MS2017 MS20102	

Spis treści

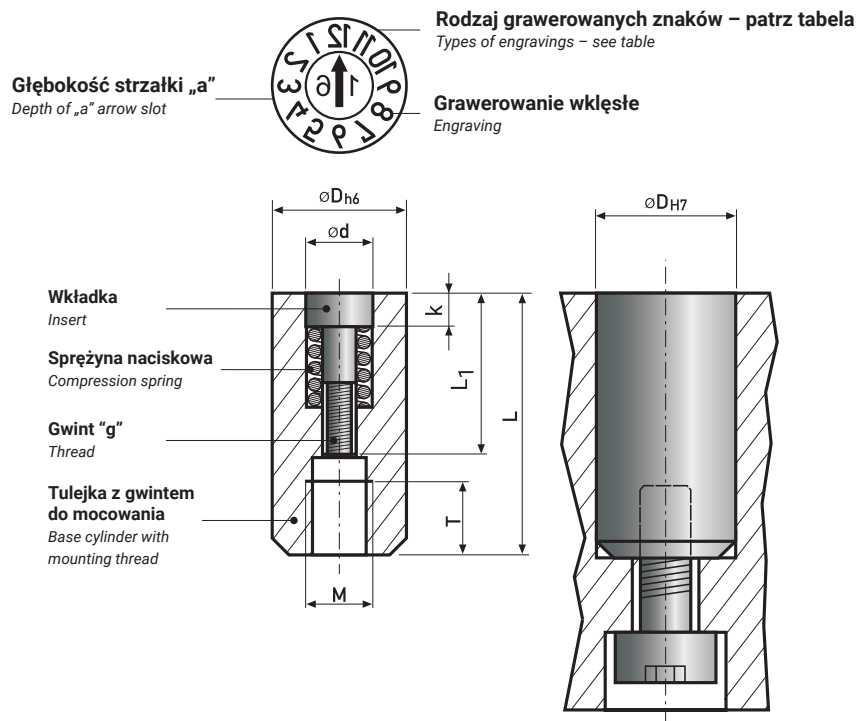
Table of contents

6.68	Znakowniki do oznaczania recyclingu i produktów <i>Recycling and product marking inserts</i>	MS2009	
6.71	Elektrody do oznaczania recyclingu i produktów <i>Recycling and product marking electrodes</i>	MS20091	
6.73	Cyfry, litery i datowniki planszowe-elektrody <i>Digits, letters and plate date electrodes</i>	MS2011 MS2012	
6.78	Narzędzia i dodatki <i>Tools and additions</i>	MS20001 MS20002 MS20003	

Datowniki i znakowniki standardowe

Date stamps and marking inserts – standard

**MS2001
MS20011**



Materiał: 1.4034 hartowany
Material: 1.4034 hardened

Charakterystyka

- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka ze strzałką (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Wykonanie z innych materiałów na zapytanie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Base cylinder with engraved marks
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Alternative materials upon request
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	3	4	5	6	8	10	12	16
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4
L	14	14	17	17	20	20	25	33
M	2	2	3	3	4	5	6	8
T	4	2	3	3	4	4	6	8
k	2	2,3	2,8	2,8	4	4	4	5
a	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6
L1	9	10,5	13	13	14	14	17	23
g	M1x0,25	M1,4x0,2	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,5x0,35	M2,5x0,35	M3x0,5	M3,5x0,6

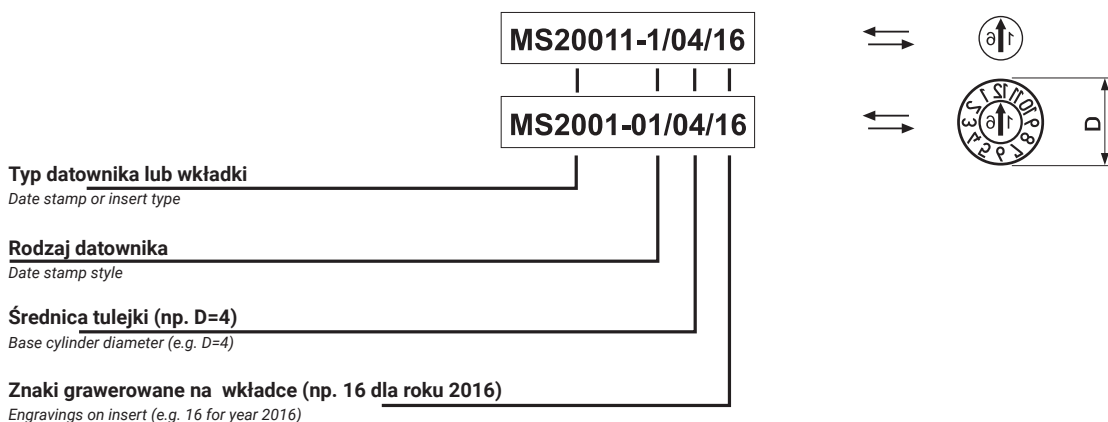
Datowniki i znakowniki standardowe

Date stamps and marking inserts – standard

**MS2001
MS20011**

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Typ datownika lub wkładki

Date stamp or insert type

Rodzaj datownika

Date stamp style

Średnica tulejki (np. D=4)

Base cylinder diameter (e.g. D=4)

Znaki grawerowane na wkładce (np. 16 dla roku 2016)

Engravings on insert (e.g. 16 for year 2016)



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. Przy właściwym użytkowaniu np. przy datowniku D=6 mm wkładka jest max. 0,1 poniżej lub powyżej czola tulejki.

Setting:

Turn insert clockwise or anticlockwise. When correctly used, e.g. with D=6 mm date stamp, insert is max. 0.1mm above or below the surface of the base cylinder.





Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie można ją wyjąć.

Replacing:



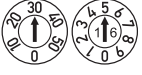
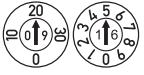
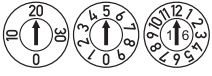




To replace insert turn it anticlockwise until it can be pulled off.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2001-01/03/...(rok/year) MS2001-01/04/...(rok/year) MS2001-01/05/...(rok/year) MS2001-01/06/...(rok/year)	MS2001-01/08...(rok/year) MS2001-01/10/...(rok/year) MS2001-01/12/...(rok/year) MS2001-01/16/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2001-02/03 MS2001-02/04 MS2001-02/05 MS2001-02/06	MS2001-02/08 MS2001-02/10 MS2001-02/12 MS2001-02/16

Datowniki i znakowniki standardowe

Date stamps and marking inserts – standard








**MS2001
MS20011**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2001-03/03/...(start/start) MS2001-03/04/...(start/start) MS2001-03/05/...(start/start) MS2001-03/06/...(start/start)	MS2001-03/08/...(start/start) MS2001-03/10/...(start/start) MS2001-03/12/...(start/start) MS2001-03/16/...(start/start)
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2001-04/03/...(start/start) MS2001-04/04/...(start/start) MS2001-04/05/...(start/start) MS2001-04/06/...(start/start)	MS2001-04/08/...(start/start) MS2001-04/10/...(start/start) MS2001-04/12/...(start/start) MS2001-04/16/...(start/start)
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2001-05/03/...(rok/year) MS2001-05/04/...(rok/year) MS2001-05/05/...(rok/year) MS2001-05/06/...(rok/year)	MS2001-05/08/...(rok/year) MS2001-05/10/...(rok/year) MS2001-05/12/...(rok/year) MS2001-05/16/...(rok/year)
 (20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)	06	Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)	MS2001-06/03/...(rok/year) MS2001-06/04/...(rok/year) MS2001-06/05/...(rok/year) MS2001-06/06/...(rok/year)	MS2001-06/08/...(rok/year) MS2001-06/10/...(rok/year) MS2001-06/12/...(rok/year) MS2001-06/16/...(rok/year)
 (20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)	07	Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year	MS2001-07/03/...(rok/year) MS2001-07/04/...(rok/year) MS2001-07/05/...(rok/year) MS2001-07/06/...(rok/year)	MS2001-07/08/...(rok/year) MS2001-07/10/...(rok/year) MS2001-07/12/...(rok/year) MS2001-07/16/...(rok/year)
 2 zmiana 2-nd shift	08	Cyfry zmiany pracy Shift change numbers	MS2001-08/03 MS2001-08/04 MS2001-08/05 MS2001-08/06	MS2001-08/08 MS2001-08/10 MS2001-08/12 MS2001-08/16
 1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016	09	Kwartał + rok Quarter + Year	MS2001-09/03/...(rok/year) MS2001-09/04/...(rok/year) MS2001-09/05/...(rok/year) MS2001-09/06/...(rok/year)	MS2001-09/08/...(rok/year) MS2001-09/10/...(rok/year) MS2001-09/12/...(rok/year) MS2001-09/16/...(rok/year)
 Litery A-M Letters: A-M	10	Litery A-M Letters: A-M	MS2001-10/03 MS2001-10/04 MS2001-10/05 MS2001-10/06	MS2001-10/08 MS2001-10/10 MS2001-10/12 MS2001-10/16
 Litery N-Z Letters: N-Z	11	Litery N-Z Letters: N-Z	MS2001-11/03 MS2001-11/04 MS2001-11/05 MS2001-11/06	MS2001-11/08 MS2001-11/10 MS2001-11/12 MS2001-11/16

Datowniki i znakowniki standardowe

Date stamps and marking inserts – standard

MS2001 MS20011

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (ABS-PC SB ABS)	12	Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) <i>Customized engravings (to customers specification – please send a drawing)</i>	MS2001-12/03...(znak/mark) MS2001-12/04...(znak/mark) MS2001-12/05...(znak/mark) MS2001-12/06...(znak/mark)	MS2001-12/08...(znak/mark) MS2001-12/10...(znak/mark) MS2001-12/12...(znak/mark) MS2001-12/16...(znak/mark)
 (dzień 30 / day 30)	13	Dni <i>Days</i>	MS2001-13/03 MS2001-13/04 MS2001-13/05 MS2001-13/06	MS2001-13/08 MS2001-13/10 MS2001-13/12 MS2001-13/16
	14	Tulejka bez grawerowanych znaków <i>Base cylinder with no engravings</i>	MS2001-14/03 MS2001-14/04 MS2001-14/05 MS2001-14/06	MS2001-14/08 MS2001-14/10 MS2001-14/12 MS2001-14/16
	15	Cyfry 0-9 <i>Numbers 0-9</i>	MS2001-15/03 MS2001-15/04 MS2001-15/05 MS2001-15/06	MS2001-15/08 MS2001-15/10 MS2001-15/12 MS2001-15/16
 (np. 16=2016) (e.g. 16=2016)	1	Rok i strzałka <i>Year and Arrow</i>	MS20011-1/03/...(rok/year) MS20011-1/04/...(rok/year) MS20011-1/05/...(rok/year) MS20011-1/06/...(rok/year)	MS20011-1/08/...(rok/year) MS20011-1/10/...(rok/year) MS20011-1/12/...(rok/year) MS20011-1/16/...(rok/year)
	2	Strzałka <i>Arrow</i>	MS20011-2/03 MS20011-2/04 MS20011-2/05 MS20011-2/06	MS20011-2/08 MS20011-2/10 MS20011-2/12 MS20011-2/16
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) <i>Customized digits and letters (max. 2 characters)</i>	MS20011-3/03/...(znak/mark) MS20011-3/04/...(znak/mark) MS20011-3/05/...(znak/mark) MS20011-3/06/...(znak/mark)	MS20011-3/08/...(znak/mark) MS20011-3/10/...(znak/mark) MS20011-3/12/...(znak/mark) MS20011-3/16/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki standardowe

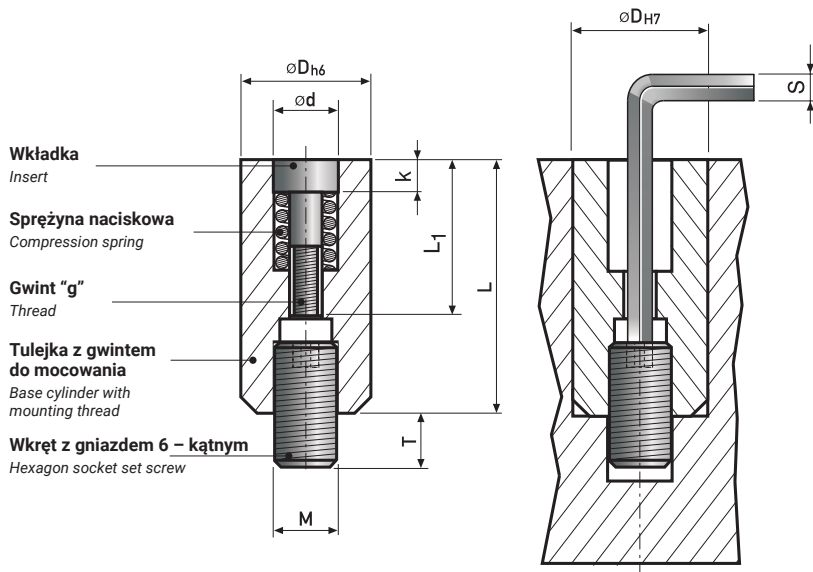
Date stamps and marking inserts – standard

**MS2013
MS20011**

Głębokość strzałki „a”
Depth of „a” arrow slot

Rodzaj grawerowanych znaków – patrz tabela
Types of engravings – see table

Grawerowanie wklęsłe
Engraving



Materiał: 1.4034 hartowany
Inne gatunki materiałów na życzenie.
Material: 1.4034 hardened Other materials on request.

Charakterystyka

- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka ze strzałką (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Montaż kluczem do śrub z gniazdem sześciokątnym od strony powierzchni formującej
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Base cylinder with engraved marks
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Use hexagon socket wrench from the forming surface side for mounting
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	4	5	6	8	10	12	16
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4
L	14	17	17	20	20	25	33
M	2	3	3	4	5	6	8
T	3	4	4	5	6	6	6
k	2,3	2,8	2,8	4	4	4	5
L1	10,5	13	13	14	14	17	23
a	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6
S	0,7	0,9	0,9	1,5	1,5	2	2
g	M1,4x0,2	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,5x0,35	M2,5x0,35	M3x0,5	M3,5x0,6

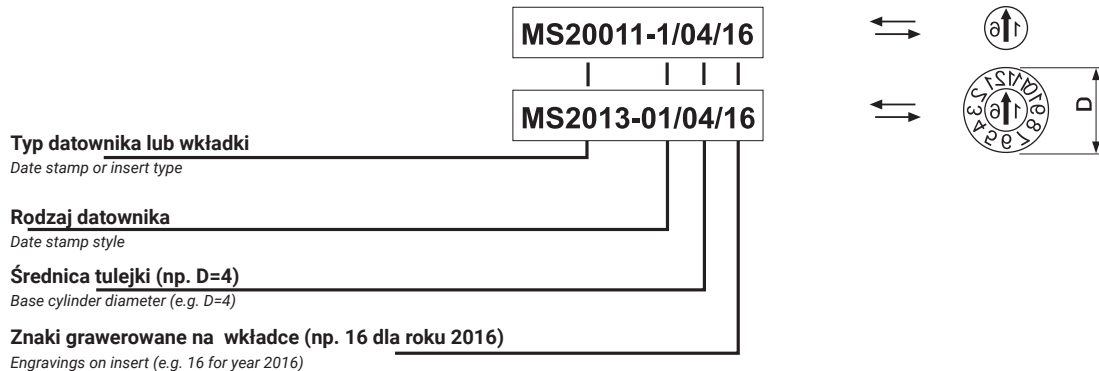
Datowniki i znakowniki standardowe

Date stamps and marking inserts – standard

**MS2013
MS20011**

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. Przy właściwym użytkowaniu np. przy datowniku D=6 mm wkładka jest max. 0,1 poniżej lub powyżej czola tulejki.

Setting:

Turn insert clockwise or anticlockwise. When correctly used, e.g. with D=6 mm date stamp, insert is max. 0.1mm above or below the surface of the base cylinder.



Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie można ją wyjąć.

Replacing:



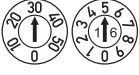
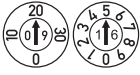
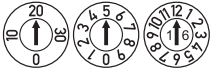




To replace insert turn it anticlockwise until it can be pulled off.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2013-01/04/...(rok/year) MS2013-01/05/...(rok/year) MS2013-01/06/...(rok/year) MS2013-01/08/...(rok/year)	MS2013-01/10/...(rok/year) MS2013-01/12/...(rok/year) MS2013-01/16/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2013-02/04 MS2013-02/05 MS2013-02/06 MS2013-02/08	MS2013-02/10 MS2013-02/12 MS2013-02/16

Datowniki i znakowniki standardowe

Date stamps and marking inserts – standard








**MS2013
MS20011**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2013-03/04/... (start/start) MS2013-03/05/... (start/start) MS2013-03/06/... (start/start) MS2013-03/08/... (start/start)	MS2013-03/10/... (start/start) MS2013-03/12/... (start/start) MS2013-03/16/... (start/start)
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2013-04/04/...(start/start) MS2013-04/05/...(start/start) MS2013-04/06/...(start/start) MS2013-04/08/...(start/start)	MS2013-04/10/...(start/start) MS2013-04/12/...(start/start) MS2013-04/16/...(start/start)
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2013-05/04/...(rok/year) MS2013-05/05/...(rok/year) MS2013-05/06/...(rok/year) MS2013-05/08/...(rok/year)	MS2013-05/10/...(rok/year) MS2013-05/12/...(rok/year) MS2013-05/16/...(rok/year)
 (20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)	06	Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)	MS2013-06/04/...(rok/year) MS2013-06/05/...(rok/year) MS2013-06/06/...(rok/year) MS2013-06/08/...(rok/year)	MS2013-06/10/...(rok/year) MS2013-06/12/...(rok/year) MS2013-06/16/...(rok/year)
 (20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)	07	Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year	MS2013-07/04/...(rok/year) MS2013-07/05/...(rok/year) MS2013-07/06/...(rok/year) MS2013-07/08/...(rok/year)	MS2013-07/10/...(rok/year) MS2013-07/12/...(rok/year) MS2013-07/16/...(rok/year)
 2 zmiana 2-nd shift	08	Cyfry zmiany pracy Shift change numbers	MS2013-08/04 MS2013-08/05 MS2013-08/06 MS2013-08/08	MS2013-08/10 MS2013-08/12 MS2013-08/16
 1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016	09	Kwartał + rok Quarter + Year	MS2013-09/04/...(rok/year) MS2013-09/05/...(rok/year) MS2013-09/06/...(rok/year) MS2013-09/08/...(rok/year)	MS2013-09/10/...(rok/year) MS2013-09/12/...(rok/year) MS2013-09/16/...(rok/year)
 Litery A-M Letters: A-M	10	Litery A-M Letters: A-M	MS2013-10/04 MS2013-10/05 MS2013-10/06 MS2013-10/08	MS2013-10/10 MS2013-10/12 MS2013-10/16
 Litery N-Z Letters: N-Z	11	Litery N-Z Letters: N-Z	MS2013-11/04 MS2013-11/05 MS2013-11/06 MS2013-11/08	MS2013-11/10 MS2013-11/12 MS2013-11/16

Datowniki i znakowniki standardowe

Date stamps and marking inserts – standard

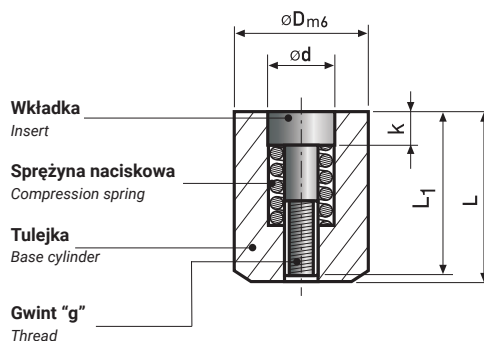
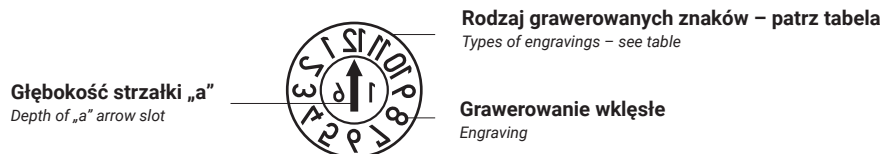
MS2013 MS20011

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (ABS-PC SB ABS)	12	Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) <i>Customized engravings (to customers specification – please send a drawing)</i>	MS2013-12/04...(znak/mark) MS2013-12/05...(znak/mark) MS2013-12/06...(znak/mark) MS2013-12/08...(znak/mark)	MS2013-12/10...(znak/mark) MS2013-12/12...(znak/mark) MS2013-12/16...(znak/mark)
 (dzień 30 / day 30)	13	Dni <i>Days</i>	MS2013-13/04 MS2013-13/05 MS2013-13/06 MS2013-13/08	MS2013-13/10 MS2013-13/12 MS2013-13/16
	14	Tulejka bez grawerowanych znaków <i>Base cylinder with no engravings</i>	MS2013-14/04 MS2013-14/05 MS2013-14/06 MS2013-14/08	MS2013-14/10 MS2013-14/12 MS2013-14/16
	15	Cyfry 0-9 <i>Numbers 0-9</i>	MS2013-15/04 MS2013-15/05 MS2013-15/06 MS2013-15/08	MS2013-15/10 MS2013-15/12 MS2013-15/16
 (np. 16=2016) (e.g. 16=2016)	1	Rok i strzałka <i>Year and Arrow</i>	MS20011-1/04/...(rok/year) MS20011-1/05/...(rok/year) MS20011-1/06/...(rok/year) MS20011-1/08/...(rok/year)	MS20011-1/10/...(rok/year) MS20011-1/12/...(rok/year) MS20011-1/16/...(rok/year)
	2	Strzałka <i>Arrow</i>	MS20011-2/04 MS20011-2/05 MS20011-2/06 MS20011-2/08	MS20011-2/10 MS20011-2/12 MS20011-2/16
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) <i>Customized digits and letters (max. 2 characters)</i>	MS20011-3/04/...(znak/mark) MS20011-3/05/...(znak/mark) MS20011-3/06/...(znak/mark) MS20011-3/08/...(znak/mark)	MS20011-3/10/...(znak/mark) MS20011-3/12/...(znak/mark) MS20011-3/16/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

**MS2002
MS20021**



Materiał: 1.4034 hartowany
Inne gatunki materiałów na życzenie.

Material: 1.4034 hardened Other materials on request.

Charakterystyka

- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka ze strzałką (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Mocowanie na wcisk
- mała głębokość zabudowy!
- Wykonanie z innych materiałów na zapytanie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Base cylinder with engraved marks
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Press fit mounting
- small depth of housing!
- Alternative materials upon request
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	2,6	3	4	5	6	8	10	12	16	20
d	1,4	1,5	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2	11
L	4	4	5	8	8	10	12	14	14	16
L₁	3,8	3,8	4,8	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	13,8	15,8
k	0,9	0,9	1,2	2	2	2,5	3	3	3,5	4,5
a	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6	0,8
g	M0,8x0,2	M0,8x0,2	M1,1x0,25	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,3x0,25	M2,5x0,35	M3x0,35	M4x0,35	M4x0,35

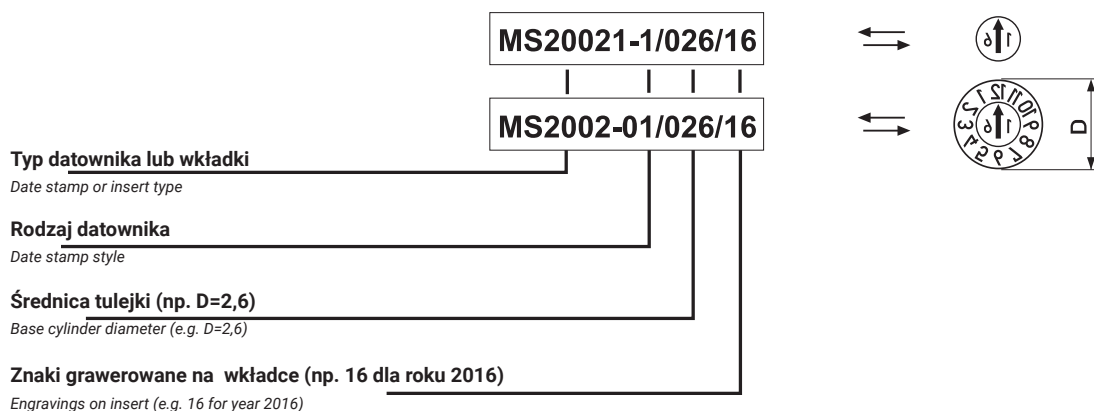
Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

**MS2002
MS20021**

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. Przy właściwym użytkowaniu np. przy datowniku D=6 mm wkładka jest max. 0,1 poniżej lub powyżej czola tulejki.

Setting:

Turn insert clockwise or anticlockwise. When correctly used, e.g. with D=6 mm date stamp, insert is max. 0.1mm above or below the surface of the base cylinder.

Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie można ją wyjąć.

Replacing:



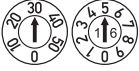
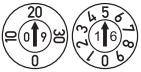
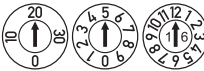




To replace insert turn it anticlockwise until it can be pulled off.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2002-01/026/...(rok/year) MS2002-01/030/...(rok/year) MS2002-01/040/...(rok/year) MS2002-01/050/...(rok/year) MS2002-01/060/...(rok/year)	MS2002-01/080/...(rok/year) MS2002-01/100/...(rok/year) MS2002-01/120/...(rok/year) MS2002-01/160/...(rok/year) MS2002-01/200/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2002-02/026 MS2002-02/030 MS2002-02/040 MS2002-02/050 MS2002-02/060	MS2002-02/080 MS2002-02/100 MS2002-02/120 MS2002-02/160 MS2002-02/200

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short








**MS2002
MS20021**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2002-03/026/...start/start MS2002-03/030/...start/start MS2002-03/040/...start/start MS2002-03/050/...start/start MS2002-03/060/...start/start	MS2002-03/080/...start/start MS2002-03/100/...start/start MS2002-03/120/...start/start MS2002-03/160/...start/start MS2002-03/200/...start/start
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2002-04/026/...start/start MS2002-04/030/...start/start MS2002-04/040/...start/start MS2002-04/050/...start/start MS2002-04/060/...start/start	MS2002-04/080/...start/start MS2002-04/100/...start/start MS2002-04/120/...start/start MS2002-04/160/...start/start MS2002-04/200/...start/start
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2002-05/026/...(rok/year) MS2002-05/030/...(rok/year) MS2002-05/040/...(rok/year) MS2002-05/050/...(rok/year) MS2002-05/060/...(rok/year)	MS2002-05/080/...(rok/year) MS2002-05/100/...(rok/year) MS2002-05/120/...(rok/year) MS2002-05/160/...(rok/year) MS2002-05/200/...(rok/year)
 (20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)	06	Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)	MS2002-06/026/...(rok/year) MS2002-06/030/...(rok/year) MS2002-06/040/...(rok/year) MS2002-06/050/...(rok/year) MS2002-06/060/...(rok/year)	MS2002-06/080/...(rok/year) MS2002-06/100/...(rok/year) MS2002-06/120/...(rok/year) MS2002-06/160/...(rok/year) MS2002-06/200/...(rok/year)
 (20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)	07	Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year	MS2002-07/026/...(rok/year) MS2002-07/030/...(rok/year) MS2002-07/040/...(rok/year) MS2002-07/050/...(rok/year) MS2002-07/060/...(rok/year)	MS2002-07/080/...(rok/year) MS2002-07/100/...(rok/year) MS2002-07/120/...(rok/year) MS2002-07/160/...(rok/year) MS2002-07/200/...(rok/year)
 2 zmiana 2-nd shift	08	Cyfry zmiany pracy Shift change numbers	MS2002-08/026 MS2002-08/030 MS2002-08/040 MS2002-08/050 MS2002-08/060	MS2002-08/080 MS2002-08/100 MS2002-08/120 MS2002-08/160 MS2002-08/200
 1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016	09	Kwartał + rok Quarter + Year	MS2002-09/026/...(rok/year) MS2002-09/030/...(rok/year) MS2002-09/040/...(rok/year) MS2002-09/050/...(rok/year) MS2002-09/060/...(rok/year)	MS2002-09/080/...(rok/year) MS2002-09/100/...(rok/year) MS2002-09/120/...(rok/year) MS2002-09/160/...(rok/year) MS2002-09/200/...(rok/year)
 Litery A-M Letters: A-M	10	Litery A-M Letters: A-M	MS2002-10/026 MS2002-10/030 MS2002-10/040 MS2002-10/050 MS2002-10/060	MS2002-10/080 MS2002-10/100 MS2002-10/120 MS2002-10/160 MS2002-10/200
 Litery N-Z Letters: N-Z	11	Litery N-Z Letters: N-Z	MS2002-11/026 MS2002-11/030 MS2002-11/040 MS2002-11/050 MS2002-11/060	MS2002-11/080 MS2002-11/100 MS2002-11/120 MS2002-11/160 MS2002-11/200

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

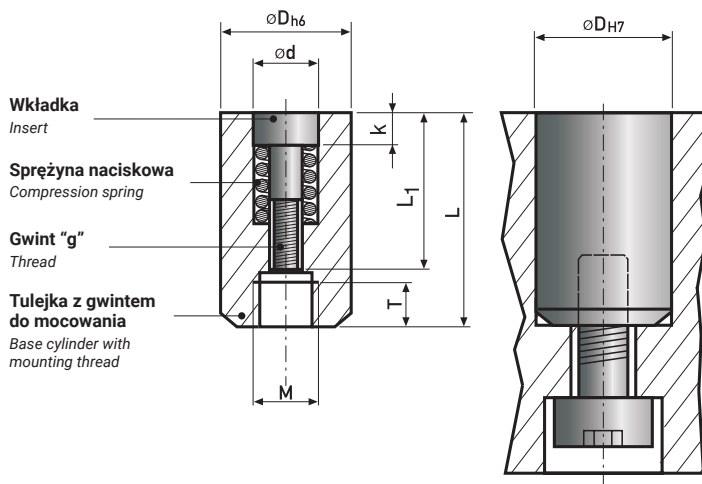
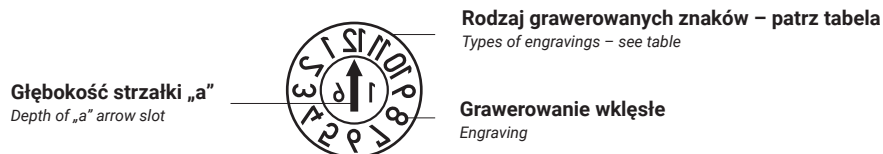
**MS2002
MS20021**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (ABS-PC SB ABS)	12	Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) Customized engravings (to customers specification – please send a drawing)	MS2002-12/026...(znak/mark) MS2002-12/030...(znak/mark) MS2002-12/040...(znak/mark) MS2002-12/050...(znak/mark) MS2002-12/060...(znak/mark)	MS2002-12/080...(znak/mark) MS2002-12/100...(znak/mark) MS2002-12/120...(znak/mark) MS2002-12/160...(znak/mark) MS2002-12/200...(znak/mark)
 (dzień 30 / day 30)	13	Dni Days	MS2002-13/030 MS2002-13/040 MS2002-13/050 MS2002-13/060 MS2002-13/080	MS2002-13/100 MS2002-13/120 MS2002-13/160 MS2002-13/200
	14	Tulejka bez grawerowanych znaków Base cylinder with no engravings	MS2002-14/026 MS2002-14/030 MS2002-14/040 MS2002-14/050 MS2002-14/060	MS2002-14/080 MS2002-14/100 MS2002-14/120 MS2002-14/160 MS2002-14/200
	15	Cyfry 0-9 Numbers 0-9	MS2002-15/026 MS2002-15/030 MS2002-15/040 MS2002-15/050 MS2002-15/060	MS2002-15/080 MS2002-15/100 MS2002-15/120 MS2002-15/160 MS2002-15/200
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20021-1/026/...(rok/year) MS20021-1/030/...(rok/year) MS20021-1/040/...(rok/year) MS20021-1/050/...(rok/year) MS20021-1/060/...(rok/year)	MS20021-1/080/...(rok/year) MS20021-1/100/...(rok/year) MS20021-1/120/...(rok/year) MS20021-1/160/...(rok/year) MS20021-1/200/...(rok/year)
	2	Strzałka Arrow	MS20021-2/026 MS20021-2/030 MS20021-2/040 MS20021-2/050 MS20021-2/060	MS20021-2/080 MS20021-2/100 MS20021-2/120 MS20021-2/160 MS20021-2/200
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) Customized digits and letters (max. 2 characters)	MS20021-3/026/...(znak/mark) MS20021-3/030/...(znak/mark) MS20021-3/040/...(znak/mark) MS20021-3/050/...(znak/mark) MS20021-3/060/...(znak/mark)	MS20021-3/080/...(znak/mark) MS20021-3/100/...(znak/mark) MS20021-3/120/...(znak/mark) MS20021-3/160/...(znak/mark) MS20021-3/200/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

**MS2014
MS20021**



Materiał: 1.4034 hartowany
Inne gatunki materiałów na życzenie.
Material: 1.4034 hardened Other materials on request.

Charakterystyka

- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka ze strzałką (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Base cylinder with engraved marks
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	3	4	5	6	8	10	12	16
d	1,5	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2
L	7	8	12	12	14	16	20	20
M	2	2	3	3	4	5	5	5
T	2	2	3	3	3	3	4	4
k	0,9	1,2	2	2	2,5	3	3	3,5
L1	3,8	4,7	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	15,8
a	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,8
g	M0,8x0,2	M1,1x0,25	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,3x0,25	M2,5x0,35	M3x0,35	M4x0,35

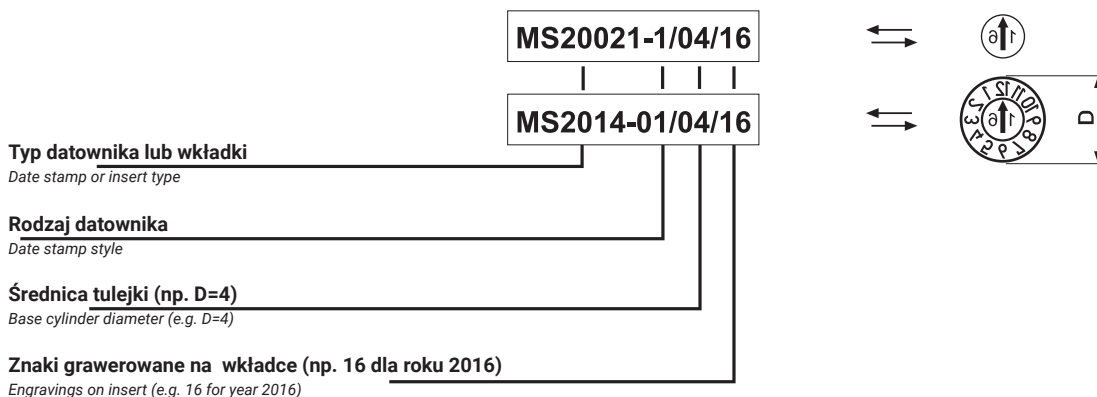
Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

**MS2014
MS20021**

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. Przy właściwym użytkowaniu np. przy datowniku D=6 mm wkładka jest max. 0,1 poniżej lub powyżej czola tulejki.

Setting:

Turn insert clockwise or anticlockwise. When correctly used, e.g. with D=6 mm date stamp, insert is max. 0.1mm above or below the surface of the base cylinder.

Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie można ją wyjąć.

Replacing:


To replace insert turn it anticlockwise until it can be pulled off.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2014-01/03/...(rok/year) MS2014-01/04/...(rok/year) MS2014-01/05/...(rok/year) MS2014-01/06/...(rok/year)	MS2014-01/08...(rok/year) MS2014-01/10/...(rok/year) MS2014-01/12/...(rok/year) MS2014-01/16/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2014-02/03 MS2014-02/04 MS2014-02/05 MS2014-02/06	MS2014-02/08 MS2014-02/10 MS2014-02/12 MS2014-02/16

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short








MS2014 MS20021

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2014-03/03/... (start/start) MS2014-03/04/... (start/start) MS2014-03/05/... (start/start) MS2014-03/06/... (start/start)	MS2014-03/08/... (start/start) MS2014-03/10/... (start/start) MS2014-03/12/... (start/start) MS2014-03/16/... (start/start)
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2014-04/03/...start/start) MS2014-04/04/...start/start) MS2014-04/05/...start/start) MS2014-04/06/...start/start)	MS2014-04/08/...start/start) MS2014-04/10/...start/start) MS2014-04/12/...start/start) MS2014-04/16/...start/start)
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2014-05/03/...(rok/year) MS2014-05/04/...(rok/year) MS2014-05/05/...(rok/year) MS2014-05/06/...(rok/year)	MS2014-05/08/...(rok/year) MS2014-05/10/...(rok/year) MS2014-05/12/...(rok/year) MS2014-05/16/...(rok/year)
 (20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)	06	Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)	MS2014-06/03/...(rok/year) MS2014-06/04/...(rok/year) MS2014-06/05/...(rok/year) MS2014-06/06/...(rok/year)	MS2014-06/08/...(rok/year) MS2014-06/10/...(rok/year) MS2014-06/12/...(rok/year) MS2014-06/16/...(rok/year)
 (20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)	07	Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year	MS2014-07/03/...(rok/year) MS2014-07/04/...(rok/year) MS2014-07/05/...(rok/year) MS2014-07/06/...(rok/year)	MS2014-07/08/...(rok/year) MS2014-07/10/...(rok/year) MS2014-07/12/...(rok/year) MS2014-07/16/...(rok/year)
 2 zmiana 2-nd shift	08	Cyfry zmiany pracy Shift change numbers	MS2014-08/03 MS2014-08/04 MS2014-08/05 MS2014-08/06	MS2014-08/08 MS2014-08/10 MS2014-08/12 MS2014-08/16
 1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016	09	Kwartał + rok Quarter + Year	MS2014-09/03/...(rok/year) MS2014-09/04/...(rok/year) MS2014-09/05/...(rok/year) MS2014-09/06/...(rok/year)	MS2014-09/08/...(rok/year) MS2014-09/10/...(rok/year) MS2014-09/12/...(rok/year) MS2014-09/16/...(rok/year)
 Litery A-M Letters: A-M	10	Litery A-M Letters: A-M	MS2014-10/03 MS2014-10/04 MS2014-10/05 MS2014-10/06	MS2014-10/08 MS2014-10/10 MS2014-10/12 MS2014-10/16
 Litery N-Z Letters: N-Z	11	Litery N-Z Letters: N-Z	MS2014-11/03 MS2014-11/04 MS2014-11/05 MS2014-11/06	MS2014-11/08 MS2014-11/10 MS2014-11/12 MS2014-11/16

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

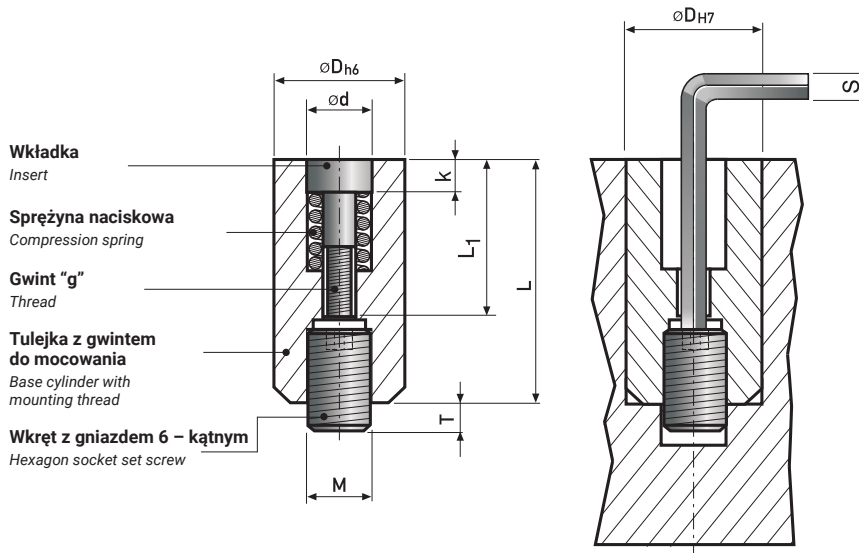
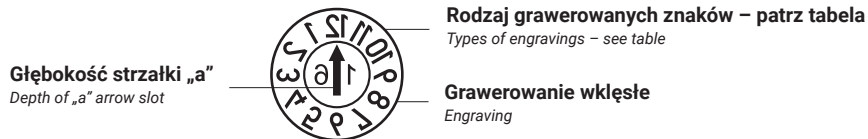
**MS2014
MS20021**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (ABS-PC SB ABS)	12	Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) <i>Customized engravings (to customers specification – please send a drawing)</i>	MS2014-12/03...(znak/mark) MS2014-12/04...(znak/mark) MS2014-12/05...(znak/mark) MS2014-12/06...(znak/mark)	MS2014-12/06...(znak/mark) MS2014-12/10...(znak/mark) MS2014-12/12...(znak/mark) MS2014-12/16...(znak/mark)
 (dzień 30 / day 30)	13	Dni Days	MS2014-13/03 MS2014-13/04 MS2014-13/05 MS2014-13/06	MS2014-13/08 MS2014-13/10 MS2014-13/12 MS2014-13/16
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	14	Tulejka bez grawerowanych znaków <i>Base cylinder with no engravings</i>	MS2014-14/03 MS2014-14/04 MS2014-14/05 MS2014-14/06	MS2014-14/08 MS2014-14/10 MS2014-14/12 MS2014-14/16
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	15	Cyfry 0-9 <i>Numbers 0-9</i>	MS2014-15/03 MS2014-15/04 MS2014-15/05 MS2014-15/06	MS2014-15/08 MS2014-15/10 MS2014-15/12 MS2014-15/16
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka <i>Year and Arrow</i>	MS20021-1/030/...(rok/year) MS20021-1/040/...(rok/year) MS20021-1/050/...(rok/year) MS20021-1/060/...(rok/year)	MS20021-1/080/...(rok/year) MS20021-1/100/...(rok/year) MS20021-1/120/...(rok/year) MS20021-1/160/...(rok/year)
	2	Strzałka <i>Arrow</i>	MS20021-2/030 MS20021-2/040 MS20021-2/050 MS20021-2/060	MS20021-2/080 MS20021-2/100 MS20021-2/120 MS20021-2/160
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) <i>Customized digits and letters (max. 2 characters)</i>	MS20021-3/030/...(znak/mark) MS20021-3/040/...(znak/mark) MS20021-3/050/...(znak/mark) MS20021-3/060/...(znak/mark)	MS20021-3/080/...(znak/mark) MS20021-3/100/...(znak/mark) MS20021-3/120/...(znak/mark) MS20021-3/160/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

**MS2015
MS20021**



Materiał: 1.4034 hartowany
Inne gatunki materiałów na życzenie.
 Material: 1.4034 hardened Other materials on request.

Charakterystyka

- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka ze strzałką (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Montaż kluczem do śrub z gniazdem sześciokątnym od strony powierzchni formującej
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Base cylinder with engraved marks
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Use hexagon socket wrench from the forming surface side for mounting
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	4	5	6	8	10	12	16
d	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2
L	8	12	12	14	16	20	20
M	2	3	3	4	5	5	5
T	2	3	3	3	3	4	4
k	1,2	2	2	2,5	3	3	3,5
a	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,8
L₁	4,7	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	15,8
S	0,7	0,9	0,9	1,5	1,5	1,5	1,5
g	M1,1x0,25	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,3x0,25	M2,5x0,35	M3x0,35	M4x0,35

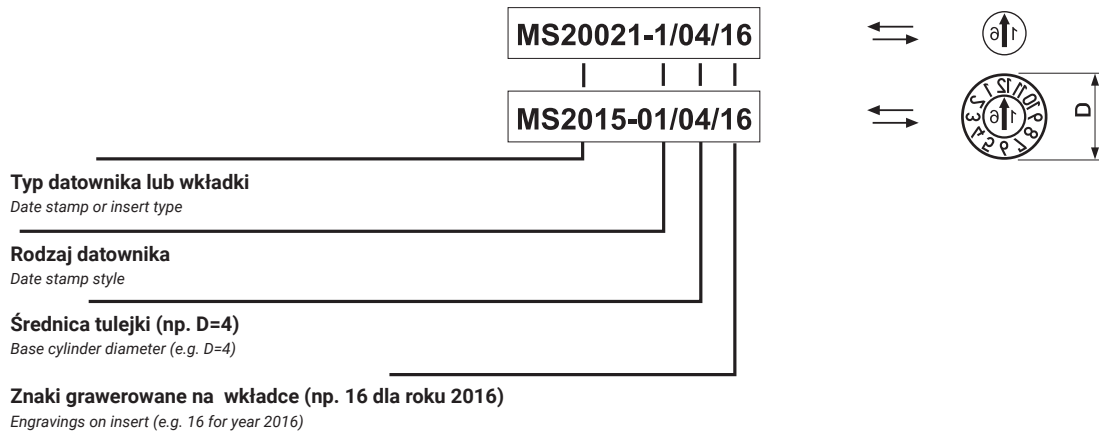
Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

**MS2015
MS20021**

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. Przy właściwym użytkowaniu np. przy datowniku D=6 mm wkładka jest max. 0,1 poniżej lub powyżej czola tulejki.

Setting:

Turn insert clockwise or anticlockwise. When correctly used, e.g. with D=6 mm date stamp, insert is max. 0.1mm above or below the surface of the base cylinder.





Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie można ją wyjąć.

Replacing:



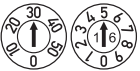
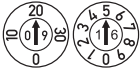





To replace insert turn it anticlockwise until it can be pulled off.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2015-01/04/...(rok/year) MS2015-01/05/...(rok/year) MS2015-01/06/...(rok/year) MS2015-01/08/...(rok/year)	MS2015-01/10/...(rok/year) MS2015-01/12/...(rok/year) MS2015-01/16/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2015-02/04 MS2015-02/05 MS2015-02/06 MS2015-02/08	MS2015-02/10 MS2015-02/12 MS2015-02/16

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short








**MS2015
MS20021**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2015-03/04/... (start/start) MS2015-03/05/... (start/start) MS2015-03/06/... (start/start) MS2015-03/08/... (start/start)	MS2015-03/10/... (start/start) MS2015-03/12/... (start/start) MS2015-03/16/... (start/start)
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2015-04/04/...start/start MS2015-04/05/...start/start MS2015-04/06/...start/start MS2015-04/08/...start/start	MS2015-04/10/...start/start MS2015-04/12/...start/start MS2015-04/16/...start/start
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2015-05/04/...(rok/year) MS2015-05/05/...(rok/year) MS2015-05/06/...(rok/year) MS2015-05/08/...(rok/year)	MS2015-05/10/...(rok/year) MS2015-05/12/...(rok/year) MS2015-05/16/...(rok/year)
 (20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)	06	Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)	MS2015-06/04/...(rok/year) MS2015-06/05/...(rok/year) MS2015-06/06/...(rok/year) MS2015-06/08/...(rok/year)	MS2015-06/10/...(rok/year) MS2015-06/12/...(rok/year) MS2015-06/16/...(rok/year)
 (20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)	07	Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year	MS2015-07/04/...(rok/year) MS2015-07/05/...(rok/year) MS2015-07/06/...(rok/year) MS2015-07/08/...(rok/year)	MS2015-07/10/...(rok/year) MS2015-07/12/...(rok/year) MS2015-07/16/...(rok/year)
 2 zmiana 2-nd shift	08	Cyfry zmiany pracy Shift change numbers	MS2015-08/04 MS2015-08/05 MS2015-08/06 MS2015-08/08	MS2015-08/10 MS2015-08/12 MS2015-08/16
 1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016	09	Kwartał + rok Quarter + Year	MS2015-09/04/...(rok/year) MS2015-09/05/...(rok/year) MS2015-09/06/...(rok/year) MS2015-09/08/...(rok/year)	MS2015-09/10/...(rok/year) MS2015-09/12/...(rok/year) MS2015-09/16/...(rok/year)
 Litery A-M Letters: A-M	10	Litery A-M Letters: A-M	MS2015-10/04 MS2015-10/05 MS2015-10/06 MS2015-10/08	MS2015-10/10 MS2015-10/12 MS2015-10/16
 Litery N-Z Letters: N-Z	11	Litery N-Z Letters: N-Z	MS2015-11/04 MS2015-11/05 MS2015-11/06 MS2015-11/08	MS2015-11/10 MS2015-11/12 MS2015-11/16

Datowniki i znakowniki – krótkie

Date stamps and marking inserts – short

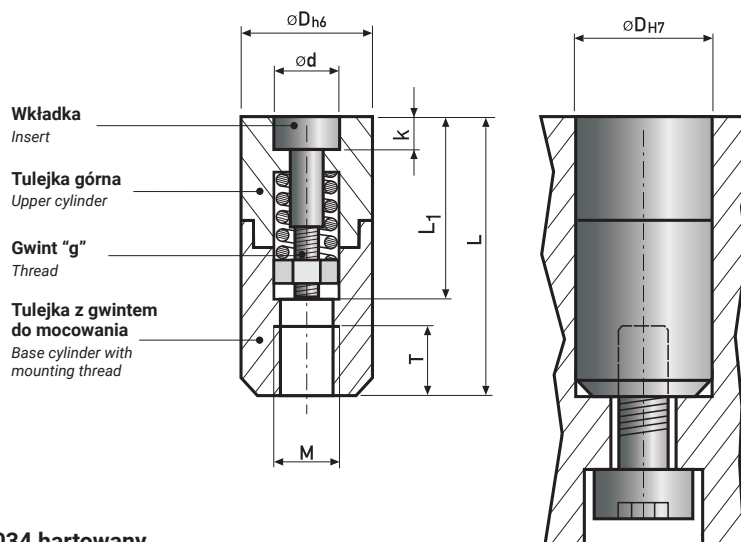
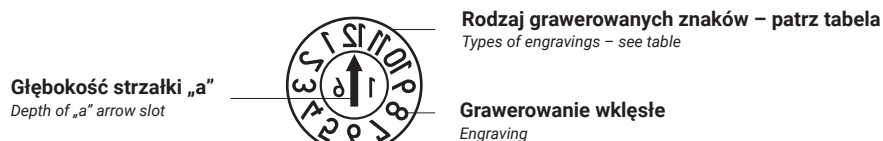
MS2015 MS20021

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (ABS-PC SB ABS)	12	Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) Customized engravings (to customers specification – please send a drawing)	MS2015-12/04...(znak/mark) MS2015-12/05...(znak/mark) MS2015-12/06...(znak/mark) MS2015-12/06...(znak/mark)	MS2015-12/10...(znak/mark) MS2015-12/12...(znak/mark) MS2015-12/16...(znak/mark)
 (dzień 30 / day 30)	13	Dni Days	MS2015-13/04 MS2015-13/05 MS2015-13/06 MS2015-13/08	MS2015-13/10 MS2015-13/12 MS2015-13/16
	14	Tulejka bez grawerowanych znaków Base cylinder with no engravings	MS2015-14/04 MS2015-14/05 MS2015-14/06 MS2015-14/08	MS2015-14/10 MS2015-14/12 MS2015-14/16
	15	Cyfry 0-9 Numbers 0-9	MS2015-15/04 MS2015-15/05 MS2015-15/06 MS2015-15/08	MS2015-15/10 MS2015-15/12 MS2015-15/16
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20021-1/040/...(rok/year) MS20021-1/050/...(rok/year) MS20021-1/060/...(rok/year) MS20021-1/080/...(rok/year)	MS20021-1/100/...(rok/year) MS20021-1/120/...(rok/year) MS20021-1/160/...(rok/year)
	2	Strzałka Arrow	MS20021-2/040 MS20021-2/050 MS20021-2/060 MS20021-2/080	MS20021-2/100 MS20021-2/120 MS20021-2/160
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) Customized digits and letters (max. 2 characters)	MS20021-3/040/...(znak/mark) MS20021-3/050/...(znak/mark) MS20021-3/060/...(znak/mark) MS20021-3/080/...(znak/mark)	MS20021-3/100/...(znak/mark) MS20021-3/120/...(znak/mark) MS20021-3/160/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts

**MS2018
MS20011**



Materiał: 1.4034 hartowany
Inne gatunki materiałów na życzenie.
 Material: 1.4034 hardened Other materials on request.

Charakterystyka

- Bez różnicy wysokości wkładki w stosunku do tulejki
- Wymiana wkładki od strony formy
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Top of the insert and top of the cylinder base at one level after setting
- Insert replacement from cavity surface side
- Metric thread to mount in a mold
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages E.76– E.79

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	3	4	5	6	8	10	12	16
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4
L	14	14	17	17	20	20	25	33
M	2	2	3	3	4	5	6	8
T	4	2	3	3	4	4	6	8
k	2	2,3	2,8	2,8	4	4	4	5
L1	9	10,5	13	13	14	14	17	23
a	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6
g	M1x0,25	M1,4x0,2	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,5x0,35	M2,5x0,35	M3x0,5	M3,5x0,6

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts

**MS2018
MS20011**



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.

Setting:

Turn insert clockwise or anticlockwise.



Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nową wkładkę należy przekręcać zgodnie z ruchem wskazówek zegara zdecydowanym ruchem przynajmniej 3 obroty.

Replacing:

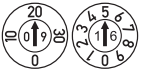
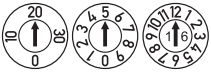







To change the insert remove it by turning anticlockwise until release and screw in the new insert turning and pushing firmly clockwise (min. 3 full turns).

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2018-01/03/...(rok/year) MS2018-01/04/...(rok/year) MS2018-01/05/...(rok/year) MS2018-01/06/...(rok/year)	MS2018-01/08...(rok/year) MS2018-01/10...(rok/year) MS2018-01/12/...(rok/year) MS2018-01/16/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2018-02/03 MS2018-02/04 MS2018-02/05 MS2018-02/06	MS2018-02/08 MS2018-02/10 MS2018-02/12 MS2018-02/16
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2018-03/03/...(rok/year)+5 MS2018-03/04/...(rok/year)+5 MS2018-03/05/...(rok/year)+5 MS2018-03/06/...(rok/year)+5	MS2018-03/08...(rok/year)+5 MS2018-03/10/...(rok/year)+5 MS2018-03/12/...(rok/year)+5 MS2018-03/16/...(rok/year)+5
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2018-04/03/...(rok/year)+11 MS2018-04/04/...(rok/year)+11 MS2018-04/05/...(rok/year)+11 MS2018-04/06/...(rok/year)+11	MS2018-04/08...(rok/year)+11 MS2018-04/10/...(rok/year)+11 MS2018-04/12/...(rok/year)+11 MS2018-04/16/...(rok/year)+11
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2018-05/03/...(rok/year) MS2018-05/04/...(rok/year) MS2018-05/05/...(rok/year) MS2018-05/06/...(rok/year)	MS2018-05/08...(rok/year) MS2018-05/10/...(rok/year) MS2018-05/12/...(rok/year) MS2018-05/16/...(rok/year)

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts





**MS2018
MS20011**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 <p>(20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)</p>	06	<p>Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)</p>	<p>MS2018-06/03/...(rok/year) MS2018-06/04/...(rok/year) MS2018-06/05/...(rok/year) MS2018-06/06/...(rok/year)</p>	<p>MS2018-06/08...(rok/year) MS2018-06/10/...(rok/year) MS2018-06/12/...(rok/year) MS2018-06/16/...(rok/year)</p>
 <p>(20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)</p>	07	<p>Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year</p>	<p>MS2018-07/03/...(rok/year) MS2018-07/04/...(rok/year) MS2018-07/05/...(rok/year) MS2018-07/06/...(rok/year)</p>	<p>MS2018-07/08...(rok/year) MS2018-07/10/...(rok/year) MS2018-07/12/...(rok/year) MS2018-07/16/...(rok/year)</p>
 <p>2 zmiana 2-nd shift</p>	08	<p>Cyfry zmiany pracy Shift change numbers</p>	<p>MS2018-08/03 MS2018-08/04 MS2018-08/05 MS2018-08/06</p>	<p>MS2018-08/08 MS2018-08/10 MS2018-08/12 MS2018-08/16</p>
 <p>1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016</p>	09	<p>Kwartał + rok Quarter + Year</p>	<p>MS2018-09/03/...(rok/year) MS2018-09/04/...(rok/year) MS2018-09/05/...(rok/year) MS2018-09/06/...(rok/year)</p>	<p>MS2018-09/08...(rok/year) MS2018-09/10/...(rok/year) MS2018-09/12/...(rok/year) MS2018-09/16/...(rok/year)</p>
	10	<p>Litery A-M Letters: A-M</p>	<p>MS2018-10/03 MS2018-10/04 MS2018-10/05 MS2018-10/06</p>	<p>MS2018-10/08 MS2018-10/10 MS2018-10/12 MS2018-10/16</p>
	11	<p>Litery N-Z Letters: N-Z</p>	<p>MS2018-12/03 MS2018-12/04 MS2018-12/05 MS2018-12/06</p>	<p>MS2018-12/08 MS2018-12/10 MS2018-12/12 MS2018-12/16</p>
 <p>(ABS-PC SB ABS)</p>	12	<p>Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) Customized engravings (to customers specification - please send a drawing)</p>	<p>MS2018-12/03...(znak/mark) MS2018-12/04...(znak/mark) MS2018-12/05...(znak/mark) MS2018-12/06...(znak/mark)</p>	<p>MS2018-12/08...(znak/mark) MS2018-12/10...(znak/mark) MS2018-12/12...(znak/mark) MS2018-12/16...(znak/mark)</p>
 <p>(dzień 30 / day 30)</p>	13	<p>Dni Days</p>	<p>MS2018-13/03 MS2018-13/04 MS2018-13/05 MS2018-13/06</p>	<p>MS2018-13/08 MS2018-13/10 MS2018-13/12 MS2018-13/16</p>
	14	<p>Tulejka bez grawerowanych znaków Base cylinder with no engravings</p>	<p>MS2018-14/03 MS2018-14/04 MS2018-14/05 MS2018-14/06</p>	<p>MS2018-14/08 MS2018-14/10 MS2018-14/12 MS2018-14/16</p>

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts

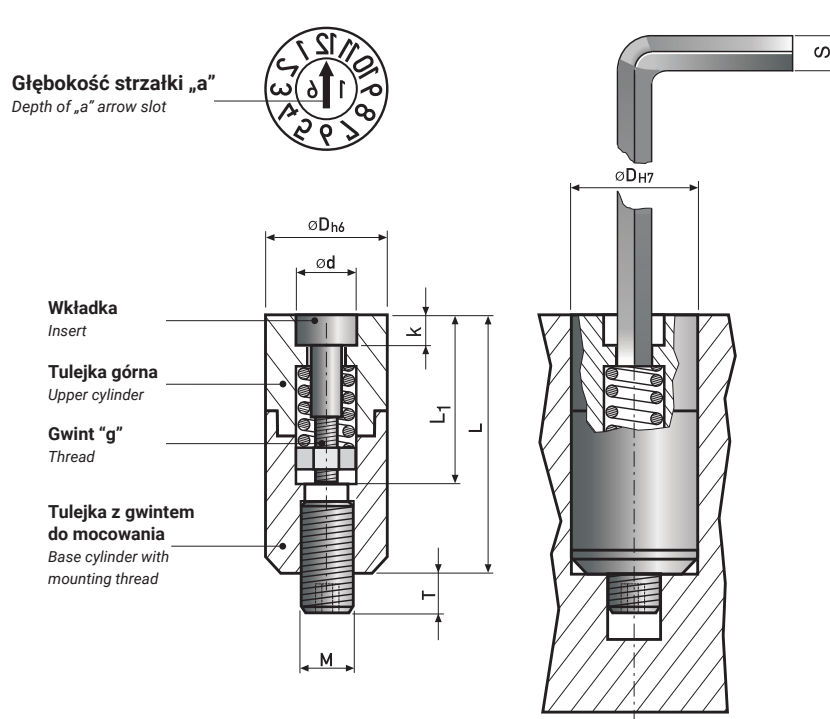
MS2018 MS20011

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
	15	Cyfry 0-9 Numbers 0-9	MS2018-15/03 MS2018-15/04 MS2018-15/05 MS2018-15/06	MS2018-15/08 MS2018-15/10 MS2018-15/12 MS2018-15/16
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20011-1/03/...(rok/year) MS20011-1/04/...(rok/year) MS20011-1/05/...(rok/year) MS20011-1/06/...(rok/year)	MS20011-1/08/...(rok/year) MS20011-1/10/...(rok/year) MS20011-1/12/...(rok/year) MS20011-1/16/...(rok/year)
	2	Strzałka Arrow	MS20011-2/03 MS20011-2/04 MS20011-2/05 MS20011-2/06	MS20011-2/08 MS20011-2/10 MS20011-2/12 MS20011-2/16
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) Customized digits and letters (max. 2 characters)	MS20011-3/03/...(znak/mark) MS20011-3/04/...(znak/mark) MS20011-3/05/...(znak/mark) MS20011-3/06/...(znak/mark)	MS20011-3/08/...(znak/mark) MS20011-3/10/...(znak/mark) MS20011-3/12/...(znak/mark) MS20011-3/16/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts

**MS2019
MS20011**



Materiał: 1.4034 hartowany

Material: 1.4034 hardened

Charakterystyka

- Bez różnicy wysokości wkładki w stosunku do tulejki
- Montaż i wymiana wkładki jak i całego kompletu od strony formy
- Wkręt mocujący do zamocowania w formie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Top of the insert and top of the cylinder base at one level after setting
- Insert replacement and cylinder base mounting from cavity surface side
- Mounting in mold using threaded shank
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	3	4	5	6	8	10	12	16
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4
L	14	14	17	17	20	20	25	33
M	2	2	3	3	4	5	6	8
T	3	3	4	4	4	5	6	6
k	2	2,3	2,8	2,8	4	4	4	5
L₁	9	10,5	13	13	14	14	17	23
S	1,2	1,5	2	2	3	3	4	4
a	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6
g	M1x0,25	M1,4x0,2	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,5x0,35	M2,5x0,35	M3x0,5	M3,5x0,6

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts

**MS2019
MS20011**



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Setting:

Turn insert clockwise or anticlockwise.





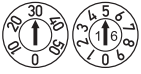
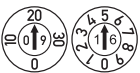


Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nową wkładkę należy przykręcać zgodnie z ruchem wskazówek zegara zdecydowanym ruchem przynajmniej 3 obroty.

Replacing:

To change the insert remove it by turning anticlockwise until release and screw in the new insert turning and pushing firmly clockwise (min. 3 full turns)

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2019-01/03/...(rok/year) MS2019-01/04/...(rok/year) MS2019-01/05/...(rok/year) MS2019-01/06/...(rok/year)	MS2019-01/08...(rok/year) MS2019-01/10/...(rok/year) MS2019-01/12/...(rok/year) MS2019-01/16/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2019-02/03 MS2019-02/04 MS2019-02/05 MS2019-02/06	MS2019-02/08 MS2019-02/10 MS2019-02/12 MS2019-02/16
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2019-03/03/...(rok/year)+5 MS2019-03/04/...(rok/year)+5 MS2019-03/05/...(rok/year)+5 MS2019-03/06/...(rok/year)+5	MS2019-03/08...(rok/year)+5 MS2019-03/10/...(rok/year)+5 MS2019-03/12/...(rok/year)+5 MS2019-03/16/...(rok/year)+5
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2019-04/03/...(rok/year)+11 MS2019-04/04/...(rok/year)+11 MS2019-04/05/...(rok/year)+11 MS2019-04/06/...(rok/year)+11	MS2019-04/08...(rok/year)+11 MS2019-04/10/...(rok/year)+11 MS2019-04/12/...(rok/year)+11 MS2019-04/16/...(rok/year)+11
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2019-05/03/...(rok/year) MS2019-05/04/...(rok/year) MS2019-05/05/...(rok/year) MS2019-05/06/...(rok/year)	MS2019-05/08...(rok/year) MS2019-05/10/...(rok/year) MS2019-05/12/...(rok/year) MS2019-05/16/...(rok/year)
 (20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)	06	Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)	MS2019-06/03/...(rok/year) MS2019-06/04/...(rok/year) MS2019-06/05/...(rok/year) MS2019-06/06/...(rok/year)	MS2019-06/08...(rok/year) MS2019-06/10/...(rok/year) MS2019-06/12/...(rok/year) MS2019-06/16/...(rok/year)

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts




**MS2019
MS20011**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskaźnik datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 <p>(20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)</p>	07	Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year	MS2019-07/03/...(rok/year) MS2019-07/04/...(rok/year) MS2019-07/05/...(rok/year) MS2019-07/06/...(rok/year)	MS2019-07/08...(rok/year) MS2019-07/10/...(rok/year) MS2019-07/12/...(rok/year) MS2019-07/16/...(rok/year)
 <p>2 zmiana 2-nd shift</p>	08	Cyfry zmiany pracy Shift change numbers	MS2019-08/03 MS2019-08/04 MS2019-08/05 MS2019-08/06	MS2019-08/08 MS2019-08/10 MS2019-08/12 MS2019-08/16
 <p>1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016</p>	09	Kwartał + rok Quarter + Year	MS2019-09/03/...(rok/year) MS2019-09/04/...(rok/year) MS2019-09/05/...(rok/year) MS2019-09/06/...(rok/year)	MS2019-09/08...(rok/year) MS2019-09/10/...(rok/year) MS2019-09/12/...(rok/year) MS2019-09/16/...(rok/year)
	10	Litery A-M Letters: A-M	MS2019-10/03 MS2019-10/04 MS2019-10/05 MS2019-10/06	MS2019-10/08 MS2019-10/10 MS2019-10/12 MS2019-10/16
	11	Litery N-Z Letters: N-Z	MS2019-11/03 MS2019-11/04 MS2019-11/05 MS2019-11/06	MS2019-11/08 MS2019-11/10 MS2019-11/12 MS2019-11/16
 <p>(ABS-PC SB ABS)</p>	12	Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) Customized engravings (to customers specification - please send a drawing)	MS2019-12/03...(znak/mark) MS2019-12/04...(znak/mark) MS2019-12/05...(znak/mark) MS2019-12/06...(znak/mark)	MS2019-12/08...(znak/mark) MS2019-12/10...(znak/mark) MS2019-12/12...(znak/mark) MS2019-12/16...(znak/mark)
 <p>(dzień 30 / day 30)</p>	13	Dni Days	MS2019-13/03 MS2019-13/04 MS2019-13/05 MS2019-13/06	MS2019-13/08 MS2019-13/10 MS2019-13/12 MS2019-13/16
	14	Tulejka bez grawerowanych znaków Base cylinder with no engravings	MS2019-14/03 MS2019-14/04 MS2019-14/05 MS2019-14/06	MS2019-14/08 MS2019-14/10 MS2019-14/12 MS2019-14/16
	15	Cyfry 0-9 Numbers 0-9	MS2019-15/03 MS2019-15/04 MS2019-15/05 MS2019-15/06	MS2019-15/08 MS2019-15/10 MS2019-15/12 MS2019-15/16

Datowniki i znakowniki

Date stamps and marking inserts

MS2019
MS20011

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20011-1/03/...(rok/year) MS20011-1/04/...(rok/year) MS20011-1/05/...(rok/year) MS20011-1/06/...(rok/year)	MS20011-1/08/...(rok/year) MS20011-1/10/...(rok/year) MS20011-1/12/...(rok/year) MS20011-1/16/...(rok/year)
	2	Strzałka Arrow	MS20011-2/03 MS20011-2/04 MS20011-2/05 MS20011-2/06	MS20011-2/08 MS20011-2/10 MS20011-2/12 MS20011-2/16
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) Customized digits and letters (max. 2 characters)	MS20011-3/03/...(znak/mark) MS20011-3/04/...(znak/mark) MS20011-3/05/...(znak/mark) MS20011-3/06/...(znak/mark)	MS20011-3/08/...(znak/mark) MS20011-3/10/...(znak/mark) MS20011-3/12/...(znak/mark) MS20011-3/16/...(znak/mark)

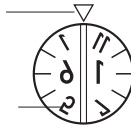
Datowniki

Date stamps

**MS2020
MS20201**

Znakowanie w formie
Marking in mold

Grawerowanie wklęsłe
Engraving

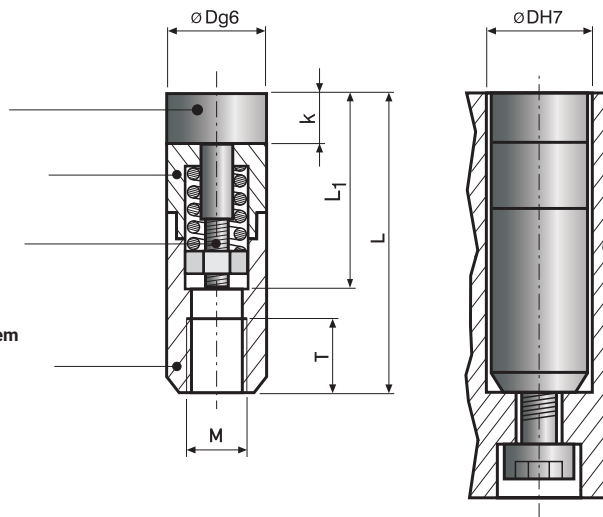


Wkładka
Insert

Tulejka górna
Upper cylinder

Gwint "g"
Thread

Tulejka z gwintem do mocowania
Base cylinder with mounting thread



Materiał: 1.4034 hartowany
(inne materiały na życzenie)

Material: 1.4034 hardened
(alternative materials upon request)

Charakterystyka

- Bez różnicy wysokości wkładki w stosunku do tulejki
- Wymiana wkładki od strony formy
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Top of the insert and top of the cylinder base at the same level after setting
- Insert replacement from cavity surface side
- Metric thread to mount in a mold
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	3	4	5	6
L	14	14	17	17
M	2	2	3	3
T	4	2	3	3
k	2	2,3	2,8	2,8
L1	9	10,5	13	13
a	0,3	0,3	0,4	0,4
g	M1x0,25	M1,4x0,2	M1,6x0,2	M1,6x0,2

Datowniki

Date stamps

MS2020 MS20201



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Setting:

To set the date simply turn the insert in any direction.



Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nową wkładkę należy przykręcać zgodnie z ruchem wskazówek zegara zdecydowanym ruchem przynajmniej 3 obroty.

Replacing:

To change the insert remove it by turning anticlockwise until release and screw in the new insert turning and pushing firmly clockwise (min. 3 full turns)

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
			Datownika lub zestawu datownika For single or multiple date stamp	Pojedynczej wkładki lub zestawu wkładek For single or multiple insert
	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2020-01/3/...(rok/year) MS2020-01/4/...(rok/year)	MS20201-01/3/...(rok/year) MS20201-01/4/...(rok/year)
	02	Miesiące Months	MS2020-02/3 MS2020-02/4	MS20201-02/3 MS20201-02/4
	03	4 lata (rok początkowy + 3) 4 years (initial year + 3)	MS2020-03/3/...(rok/year)+3 MS2020-03/4/...(rok/year)+3	MS20201-03/3/...(rok/year)+3 MS20201-03/4/...(rok/year)+3
	04	Rok i strzałka Year and arrow	MS2020-04/3/...(rok/year) MS2020-04/4/...(rok/year) MS2020-04/5/...(rok/year) MS2020-04/6/...(rok/year)	MS20201-04/3/...(rok/year) MS20201-04/4/...(rok/year) MS20201-04/5/...(rok/year) MS20201-04/6/...(rok/year)
	05	Tydzień 1-52 + rok Week 1-52 + year	MS2020-05/4/...(rok/year) MS2020-05/5/...(rok/year) MS2020-05/6/...(rok/year)	MS20201-05/4/...(rok/year) MS20201-05/5/...(rok/year) MS20201-05/6/...(rok/year)
	06	Tydzień 14-52 + rok Week 14-52 + year	MS2020-06/4/...(rok/year) MS2020-06/5/...(rok/year) MS2020-06/6/...(rok/year)	MS20201-06/4/...(rok/year) MS20201-06/5/...(rok/year) MS20201-06/6/...(rok/year)
	07	Tydzień 27-52 + rok Week 27-52 + year	MS2020-07/4/...(rok/year) MS2020-07/5/...(rok/year) MS2020-07/6/...(rok/year)	MS20201-07/4/...(rok/year) MS20201-07/5/...(rok/year) MS20201-07/6/...(rok/year)
	08	Tydzień 40-52 + rok Week 40-52 + year	MS2020-08/4/...(rok/year) MS2020-08/5/...(rok/year) MS2020-08/6/...(rok/year)	MS20201-08/4/...(rok/year) MS20201-08/5/...(rok/year) MS20201-08/6/...(rok/year)

Datowniki

Date stamps

**MS2021
MS20211**

Znakowanie w formie

Marking in mold

Grawerowanie wklęsłe

Engraving

Wkładka

Insert

Tulejka górna

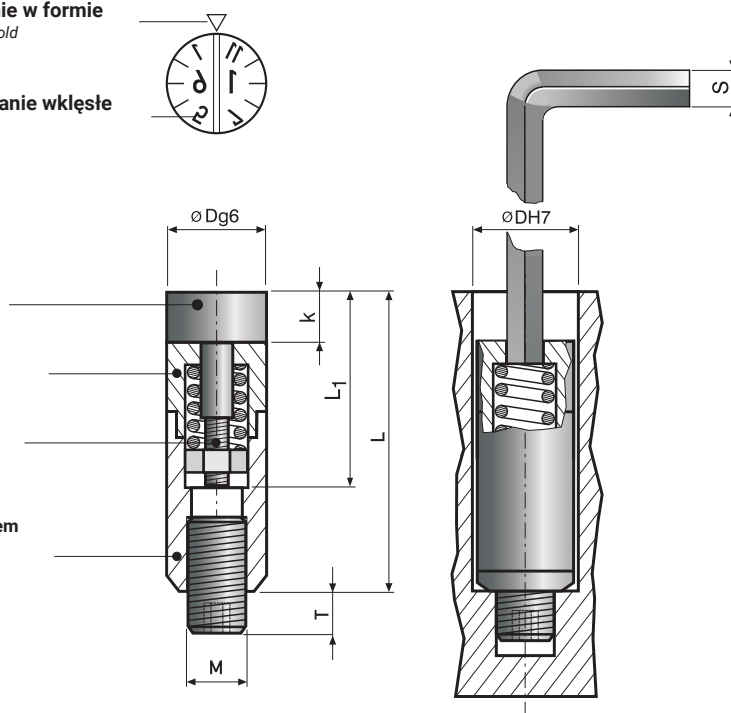
Upper cylinder

Gwint "g"

Thread

Tulejka z gwintem do mocowania

Base cylinder with mounting thread



Materiał: 1.4034 hartowany
(inne materiały na życzenie)

Material: 1.4034 hardened
(alternative materials upon request)

Charakterystyka

- Bez różnicy wysokości wkładki w stosunku do tulejki
- Wymiana wkładki od strony formy
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Top of the insert and top of the cylinder base at the same level after setting
- Insert replacement from cavity surface side
- Metric thread to mount in a mold
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	3	4	5	6
L	14	14	17	17
M	2	2	3	3
T	3	3	4	4
S	1,2	1,5	2	2
k	2	2,3	2,8	2,8
L1	9	10,5	13	13
a	0,3	0,3	0,4	0,4
g	M1x0,25	M1,4x0,2	M1,6x0,2	M1,6x0,2

Datowniki

Date stamps

**MS2021
MS20211**



Ustawianie

Wkładkę obracać zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Setting:

To set the date simply turn the insert in any direction.



Wymiana:

W celu wymiany wkładki, należy ją obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nową wkładkę należy przykręcać zgodnie z ruchem wskazówek zegara zdecydowanym ruchem przynajmniej 3 obroty.

Replacing:

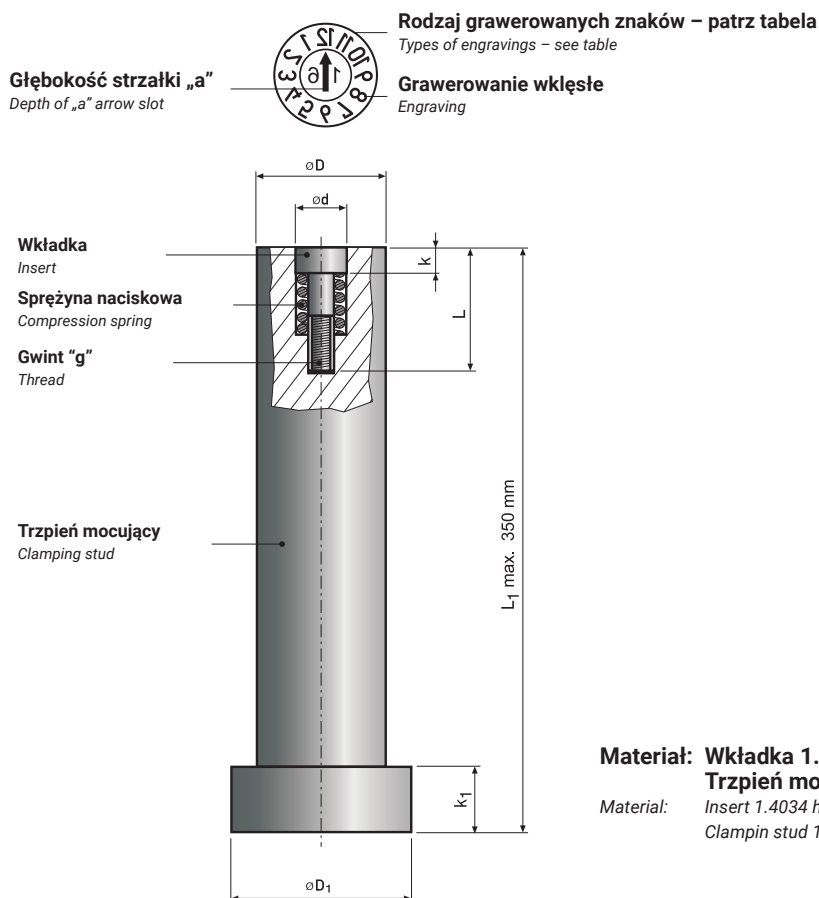
To change the insert remove it by turning anticlockwise until release and screw in the new insert turning and pushing firmly clockwise (min. 3 full turns)

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
			Datownika lub zestawu datownika For single or multiple date stamp	Pojedynczej wkładki lub zestawu wkładek For single or multiple insert
	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2021-01/3/...(rok/year) MS2021-01/4/...(rok/year)	MS20211-01/3/...(rok/year) MS20211-01/4/...(rok/year)
	02	Miesiące Months	MS2021-02/3 MS2021-02/4	MS20211-02/3 MS20211-02/4
	03	4 lata (rok początkowy + 3) 4 years (initial year + 3)	MS2021-03/3/...(rok/year)+3 MS2021-03/4/...(rok/year)+3	MS20211-03/3/...(rok/year)+3 MS20211-03/4/...(rok/year)+3
	04	Rok i strzałka Year and arrow	MS2021-04/3/...(rok/year) MS2021-04/4/...(rok/year) MS2021-04/5/...(rok/year) MS2021-04/6/...(rok/year)	MS20211-04/3/...(rok/year) MS20211-04/4/...(rok/year) MS20211-04/5/...(rok/year) MS20211-04/6/...(rok/year)
	05	Tydzień 1-52 + rok Week 1-52 + year	MS2021-05/4/...(rok/year) MS2021-05/5/...(rok/year) MS2021-05/6/...(rok/year)	MS20211-05/4/...(rok/year) MS20211-05/5/...(rok/year) MS20211-05/6/...(rok/year)
	06	Tydzień 14-52 + rok Week 14-52 + year	MS2021-06/4/...(rok/year) MS2021-06/5/...(rok/year) MS2021-06/6/...(rok/year)	MS20211-06/4/...(rok/year) MS20211-06/5/...(rok/year) MS20211-06/6/...(rok/year)
	07	Tydzień 27-52 + rok Week 27-52 + year	MS2021-07/4/...(rok/year) MS2021-07/5/...(rok/year) MS2021-07/6/...(rok/year)	MS20211-07/4/...(rok/year) MS20211-07/5/...(rok/year) MS20211-07/6/...(rok/year)
	08	Tydzień 40-52 + rok Week 40-52 + year	MS2021-08/4/...(rok/year) MS2021-08/5/...(rok/year) MS2021-08/6/...(rok/year)	MS20211-08/4/...(rok/year) MS20211-08/5/...(rok/year) MS20211-08/6/...(rok/year)

Datowniki i znakowniki z trzpieniem mocującym – standardowe

Date stamps and marking inserts with clamping stud – standard

**MS2016
MS20011**



**Materiał: Wkładka 1.4034 hartowana
Trzpień mocujący 1.2343**

Material: Insert 1.4034 hardened
Clampin stud 1.2343

Charakterystyka

- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka ze strzałką (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Trzpień od średnicy \varnothing 5 mm i długości do 350 mm
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Base cylinder with engraved marks
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Clamping stud diameter from \varnothing 5 mm and length up to 350 mm
- Engraved mirror images – Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Uwaga! Przy zamówieniu należy określić długość L_1

Notice! When ordering please specify dimension L_1

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	4	5	6	8	10	12	16
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4
L	10,5	13	13	14	14	17	23
k	2,3	2,8	2,8	4	4	4	5
D1	8	10	12	14	16	18	22
k1	3	3	5	5	5	7	7
a	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6
g	M1,4x0,2	M1,6x0,2	M1,6x0,2	M2,5x0,35	M2,5x0,35	M3x0,5	M3,5x0,6

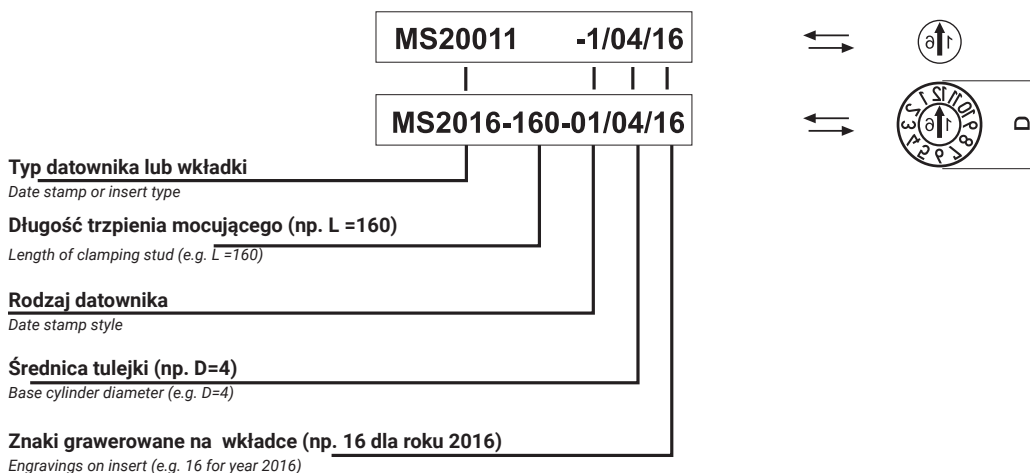
Datowniki i znakowniki z trzpieniem mocującym – standardowe

Date stamps and marking inserts with clamping stud – standard

**MS2016
MS20011**

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:

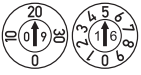
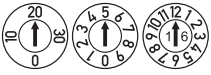









Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiąc + Rok Month + Year	MS2016-(L1)-01/04/...(rok/year) MS2016-(L1)-01/05/...(rok/year) MS2016-(L1)-01/06/...(rok/year) MS2016-(L1)-01/08/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiąc Months	MS2016-(L1)-02/04 MS2016-(L1)-02/05 MS2016-(L1)-02/06 MS2016-(L1)-02/08
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2016-(L1)-03/04/...(start/start) MS2016-(L1)-03/05/...(start/start) MS2016-(L1)-03/06/...(start/start) MS2016-(L1)-03/08/...(start/start)
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2016-(L1)-04/04/...start/start MS2016-(L1)-04/05/...start/start MS2016-(L1)-04/06/...start/start MS2016-(L1)-04/08/...start/start
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2016-(L1)-05/04/...(rok/year) MS2016-(L1)-05/05/...(rok/year) MS2016-(L1)-05/06/...(rok/year) MS2016-(L1)-05/08/...(rok/year)





Datowniki i znakowniki z trzpieniem mocującym – standardowe

Date stamps and marking inserts with clamping stud – standard

**MS2016
MS20011**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 <p>(20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)</p>	06	<p>Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)</p>	<p>MS2016-(L1)-06/04/...(rok/year) MS2016-(L1)-06/05/...(rok/year) MS2016-(L1)-06/06/...(rok/year) MS2016-(L1)-06/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2016-(L1)-06/10/...(rok/year) MS2016-(L1)-06/12/...(rok/year) MS2016-(L1)-06/16/...(rok/year)</p>
 <p>(20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)</p>	07	<p>Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year</p>	<p>MS2016-(L1)-07/04/...(rok/year) MS2016-(L1)-07/05/...(rok/year) MS2016-(L1)-07/06/...(rok/year) MS2016-(L1)-07/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2016-(L1)-07/10/...(rok/year) MS2016-(L1)-07/12/...(rok/year) MS2016-(L1)-07/16/...(rok/year)</p>
 <p>2 zmiana 2-nd shift</p>	08	<p>Cyfry zmiany pracy Shift change numbers</p>	<p>MS2016-(L1)-08/04 MS2016-(L1)-08/05 MS2016-(L1)-08/06 MS2016-(L1)-08/08</p>	<p>MS2016-(L1)-08/10 MS2016-(L1)-08/12 MS2016-(L1)-08/16</p>
 <p>1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016</p>	09	<p>Kwartał + rok Quarter + Year</p>	<p>MS2016-(L1)-09/04/...(rok/year) MS2016-(L1)-09/05/...(rok/year) MS2016-(L1)-09/06/...(rok/year) MS2016-(L1)-09/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2016-(L1)-09/10/...(rok/year) MS2016-(L1)-09/12/...(rok/year) MS2016-(L1)-09/16/...(rok/year)</p>
	10	<p>Litery A-M Letters: A-M</p>	<p>MS2016-(L1)-10/04 MS2016-(L1)-10/05 MS2016-(L1)-10/06 MS2016-(L1)-10/08</p>	<p>MS2016-(L1)-10/10 MS2016-(L1)-10/12 MS2016-(L1)-10/16</p>
	11	<p>Litery N-Z Letters: N-Z</p>	<p>MS2016-(L1)-11/04 MS2016-(L1)-11/05 MS2016-(L1)-11/06 MS2016-(L1)-11/08</p>	<p>MS2016-(L1)-11/10 MS2016-(L1)-11/12 MS2016-(L1)-11/16</p>
 <p>(ABS-PC SB ABS)</p>	12	<p>Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) Customized engravings (to customers specification - please send a drawing)</p>	<p>MS2016-(L1)-12/04..(znak/mark) MS2016-(L1)-12/05..(znak/mark) MS2016-(L1)-12/06..(znak/mark) MS2016-(L1)-12/06..(znak/mark)</p>	<p>MS2016-(L1)-12/10..(znak/mark) MS2016-(L1)-12/12..(znak/mark) MS2016-(L1)-12/16..(znak/mark)</p>
 <p>(dzień 30 / day 30)</p>	13	<p>Dni Days</p>	<p>MS2016-(L1)-13/04 MS2016-(L1)-13/05 MS2016-(L1)-13/06 MS2016-(L1)-13/08</p>	<p>MS2016-(L1)-13/10 MS2016-(L1)-13/12 MS2016-(L1)-13/16</p>
	14	<p>Tulejka bez grawerowanych znaków Base cylinder with no engravings</p>	<p>MS2016-(L1)-14/04 MS2016-(L1)-14/05 MS2016-(L1)-14/06 MS2016-(L1)-14/08</p>	<p>MS2016-(L1)-14/10 MS2016-(L1)-14/12 MS2016-(L1)-14/16</p>

Datowniki i znakowniki z trzpieniem mocującym – standardowe
Date stamps and marking inserts with clamping stud – standard
**MS2016
MS20011**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika <i>Date stamp/marketing insert indication</i>	Numer katalogowy <i>Catalog Number</i>	
	15	Cyfry 0-9 <i>Numbers 0-9</i>	MS2016-(L1)-15/04 MS2016-(L1)-15/05 MS2016-(L1)-15/06 MS2016-(L1)-15/08	MS2016-(L1)-15/10 MS2016-(L1)-15/12 MS2016-(L1)-15/16
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka <i>Year and Arrow</i>	MS20011-1/04/...(rok/year) MS20011-1/05/...(rok/year) MS20011-1/06/...(rok/year) MS20011-1/08/...(rok/year)	MS20011-1/10/...(rok/year) MS20011-1/12/...(rok/year) MS20011-1/16/...(rok/year)
	2	Strzałka <i>Arrow</i>	MS20011-2/04 MS20011-2/05 MS20011-2/06 MS20011-2/08	MS20011-2/10 MS20011-2/12 MS20011-2/16
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) <i>Customized digits and letters (max. 2 characters)</i>	MS20011-3/04/...(znak/mark) MS20011-3/05/...(znak/mark) MS20011-3/06/...(znak/mark) MS20011-3/08/...(znak/mark)	MS20011-3/10/...(znak/mark) MS20011-3/12/...(znak/mark) MS20011-3/16/...(znak/mark)

Datowniki trzpieniowe – standardowe

Date pins – standard

**MS2007
MS20032**

Znakowanie w formie
Marking in mold

Grawerowanie wklęsłe
Engraving



Rodzaj grawerowanych znaków – patrz tabela
Types of engravings – see table

Wkładka
Insert

Uszczelki O-ring
Spare O-rings

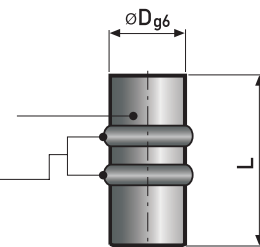


Tabela z wymiarami w mm
Dimensions Table (mm)

D	2	3	4
L	14	14	14

Materiał: 1.4034, hartowany
Material: 1.4034, hardened

Charakterystyka

- Datownik z grawerowanymi znakami na czole trzpienia (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Uszczelki z Vitonu® odporne na temperaturę do 200°C
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Date pin with engravings on the face of pin (use screwdriver for setting)
- Viton® O-rings, resistant to temperatures up to 200°C
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:

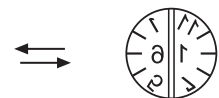
Typ datownika lub wkładki
Date stamp or insert type

Rodzaj datownika
Date stamp style

Średnica tulejki (np. D=2)
Base cylinder diameter (e.g. D=2)

Znaki grawerowane na wkładce (np. 16 dla roku 2016)
Engravings on insert (e.g. 16 for year 2016)




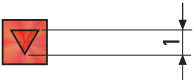
MS2007 - 1 / 2 / 16



Datowniki trzpieniowe – standardowe

Date pins – standard

MS2007 MS20032

Typ Type	Rodzaj Style	Wskaźnik datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	1	Miesiące + Rok Month + Year	MS2007-1/2/... (rok/year) MS2007-1/3/... (rok/year) MS2007-1/4/... (rok/year)
	2	Miesiące Months	MS2007-2/2 MS2007-2/3 MS2007-2/4
	3	4 Lata (Rok+ 3) 4 Years (Year+3)	MS2007-3/2/... (start/start) MS2007-3/3/... (start/start) MS2007-3/4/... (start/start)
		Elektroda do znakowania w formie Marking electrode for molds	MS20032

Datowniki trzpieniowe – krótkie

Date pins – short

**MS2008
MS20032**

Znakowanie w formie

Marking in mold

Grawerowanie wklęsłe

Engraving



Rodzaj grawerowanych znaków – patrz tabela

Types of engravings – see table

Wkładka

Insert

Uszczelki O-ring

Spare O-rings

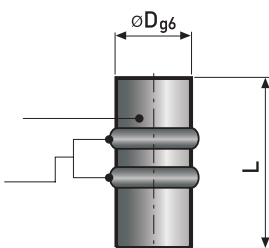


Tabela z wymiarami w mm

Dimensions Table (mm)

D	2	3	4
L	4	4	5

Materiał: 1.4034, hartowany

Material: 1.4034, hardened

Charakterystyka

- Datownik z grawerowanymi znakami na czole trzpienia (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Uszczelki z Vitonu® odporne na temperaturę do 200°C
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

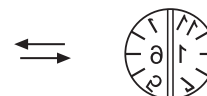
Information

- Date pin with engravings on the face of pin (use screwdriver for setting)
- Viton® O-rings, resistant to temperatures up to 200°C
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:

MS2008 - 1 / 2 / 16



Typ datownika lub wkładki

Date stamp or insert type

Rodzaj datownika

Date stamp style

Średnica tulejki (np. D=2)

Base cylinder diameter (e.g. D=2)




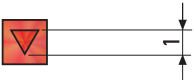
Znaki grawerowane na wkładce (np. 16 dla roku 2016)

Engravings on insert (e.g. 16 for year 2016)

Datowniki trzpieniowe – krótkie

Date pins – short

MS2008
MS20032

Typ Type	Rodzaj Style	Wskaźnik datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	1	Miesiące + Rok Month + Year	MS2008-1/2/... (rok/year) MS2008-1/3/... (rok/year) MS2008-1/4/... (rok/year)
	2	Miesiące Months	MS2008-2/2 MS2008-2/3 MS2008-2/4
	3	4 Lata (Rok+ 3) 4 Years (Year+3)	MS2008-3/2/... (start/start) MS2008-3/3/... (start/start) MS2008-3/4/... (start/start)
		Elektroda do znakowania w formie Marking electrode for molds	MS20032

Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)

Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)

**MS2003
MS20031
MS20032**

Znakowanie w formie
Marking in mold

Grawerowanie wkłęsłe
Engraving



Rodzaj grawerowanych znaków – patrz tabela
Types of engravings – see table

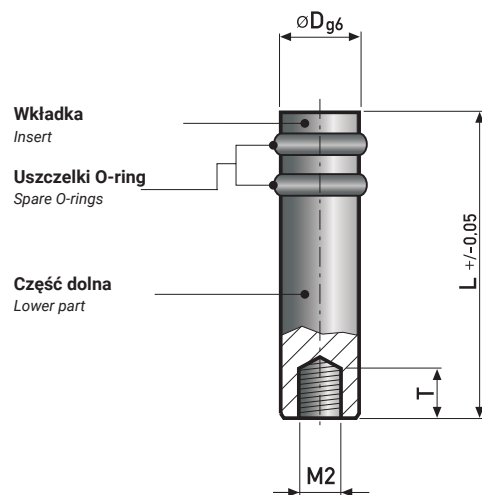


Tabela z wymiarami w mm
Dimensions Table (mm)

D	3	4
L	14	17
M	2	2
T	2	2

Materiał: 1.4034, hartowany
Material: 1.4034, hardened

Charakterystyka

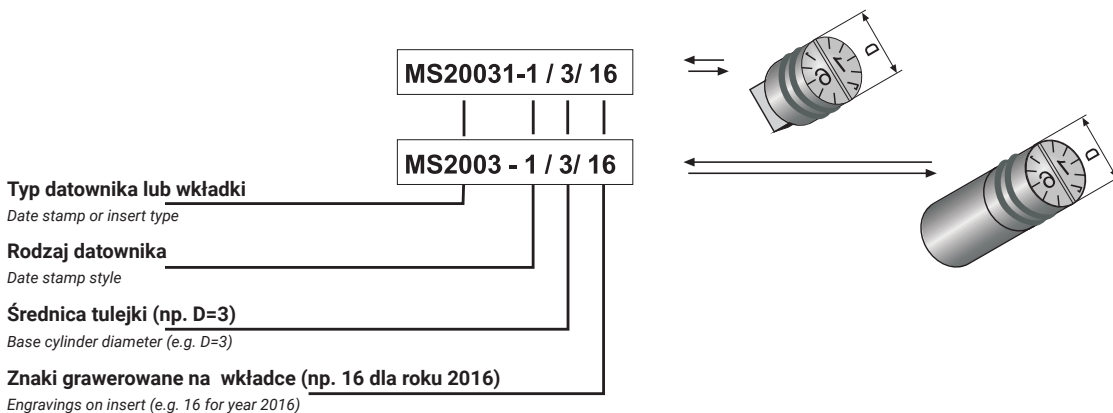
- Czoło wkładki obrotowej nie przesuwają się wzdłuż osi obrotu
- Obrotowa wkładka z grawerowanymi znakami (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Uszczelki z Viton® odporne na temperaturę do 200°C
- Znaki lustrzane, wkłęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Rotating insert with no movement along the axle
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Viton® O-rings, resistant to temperatures up to 200°C
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

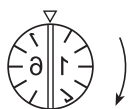
Catalog number explanation and example order:



Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)

Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)

**MS2003
MS20031
MS20032**



Montaż wkładki i ustawienie

Część dolną zamontować od tyłu formy

Wkładkę włożyć i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo do oporu.

Zrobić ok. 3 obrotów w lewo – wkładka unosi się.

Następnie lekko naciskając obracać wkładkę w prawo do momentu, aż wkładka wskoczy na swoje miejsce.

Ustawić wkładkę w odpowiedniej pozycji.

Mounting and setting of insert:

Put the lower part in the back side of mold.

Put the insert inside by turning it clockwise using light pressure until it is pressed home.

Make 3 turns left – insert moves up. Next, by pushing the insert lightly, turn it right until it drops into place.

Set the insert to desired position

Wymiana:

Wkładkę obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.

Wkładkę obrócić w lewo – wkładka się unosi.

Wkładkę wyjąć, włożyć nową i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo.

Replacing:

Turn the insert clockwise until it is pressed home.

Turn the insert left – insert moves up.

Take the insert out put the new one in by turning it right and using light pressure.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
	1	Miesiące + Rok Month + Year	MS2003-1/3/...(rok/year) MS2003-1/4/...(rok/year)	MS20031-1/3/...(rok/year) MS20031-1/4/...(rok/year)
	2	Miesiące Months	MS2003-2/3 MS2003-2/4	MS20031-2/3 MS20031-2/4
	3	4 Lata (Rok+ 3) 4 Years (Year+3)	MS2003-3/3/...(start/start) MS2003-3/4/...(start/start)	MS20031-3/3/...(start/start) MS20031-3/4/...(start/start)
	4	Litery: A-F Letters: A-F	MS2003-4/3 MS2003-4/4	MS20031-4/3 MS20031-4/4
		Elektroda do znakowania w formie Marking electrode for molds	MS20032	

Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)

Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)

**MS2004
MS20031
MS20032**

Znakowanie w formie
Marking in mold

Grawerowanie wkłęsłe
Engraving

Rodzaj grawerowanych znaków – patrz tabela
Types of engravings – see table

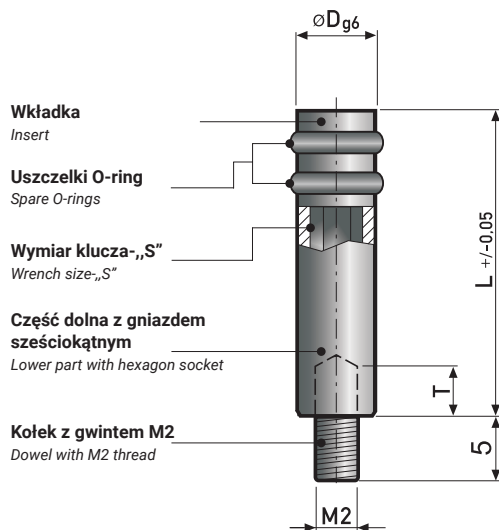
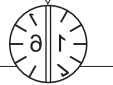


Tabela z wymiarami w mm
Dimensions Table (mm)

D	3	4
L	14	17
M	2	2
T	2	2
S	2	2

Materiał: 1.4034, hartowany
Material: 1.4034, hardened

Charakterystyka

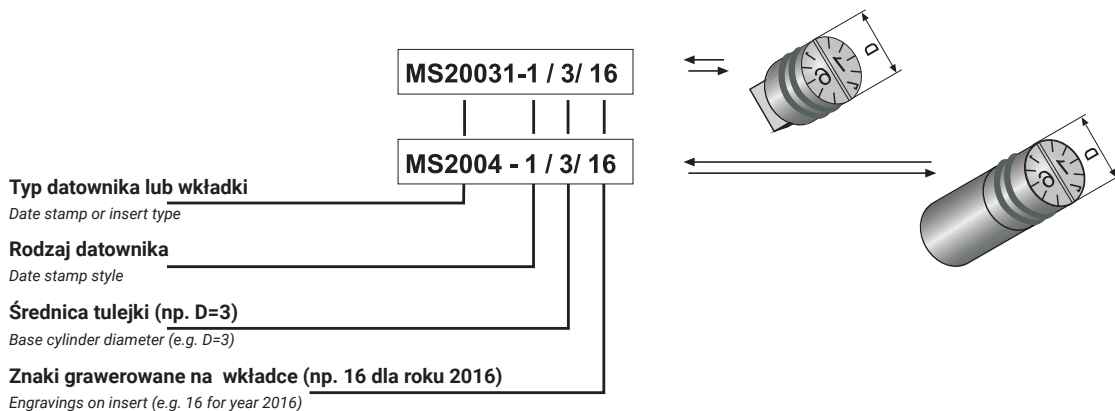
- Czoło wkładki obrotowej nie przesuwa się wzdłuż osi obrotu
- Montowanie kluczem do śrub z gniazdem sześciokątnym od strony powierzchni formującej
- Obrotowa wkładka z grawerowanymi znakami (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Uszczelki z Vitonu® odporne na temperaturę do 200°C
- Znaki lustrzane, wkłęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Rotating insert with no movement along the axle
- Use hexagon socket wrench from the forming surface side for mounting
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Viton® O-rings, resistant to temperatures up to 200°C
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)

Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)

**MS2004
MS20031
MS20032**



Montaż wkładki i ustawienie

Część dolną zamontować od tyłu formy

Wkładkę włożyć i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo do oporu.

Zrobić ok. 3 obrotów w lewo – wkładka unosi się.

Następnie lekko naciskając obracać wkładkę w prawo do momentu, aż wkładka wskoczy na swoje miejsce.

Ustawić wkładkę w odpowiedniej pozycji.

Mounting and setting of insert:

Put the lower part in the back side of mold.

Put the insert inside by turning it clockwise using light pressure until it is pressed home.

Make 3 turns left – insert moves up. Next, by pushing the insert lightly, turn it right until it drops into place.

Set the insert to desired position

Wymiana:

Wkładkę obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.

Wkładkę obrócić w lewo – wkładka się unosi.

Wkładkę wyjąć, włożyć nową i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo.

Replacing:

Turn the insert clockwise until it is pressed home.

Turn the insert left – insert moves up.

Take the insert out put the new one in by turning it right and using light pressure.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
	1	Miesiące + Rok Month + Year	MS2004-1/3/...(rok/year) MS2004-1/4/...(rok/year)	MS20031-1/3/...(rok/year) MS20031-1/4/...(rok/year)
	2	Miesiące Months	MS2004-2/3 MS2004-2/4	MS20031-2/3 MS20031-2/4
	3	4 Lata (Rok+ 3) 4 Years (Year+3)	MS2004-3/3/...(start/start) MS2004-3/4/...(start/start)	MS20031-3/3/...(start/start) MS20031-3/4/...(start/start)
	4	Litery: A-F Letters: A-F	MS2004-4/3 MS2004-4/4	MS20031-4/3 MS20031-4/4
		Elektroda do znakowania w formie Marking electrode for molds	MS20032	

Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)

Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)

**MS2005
MS20051**

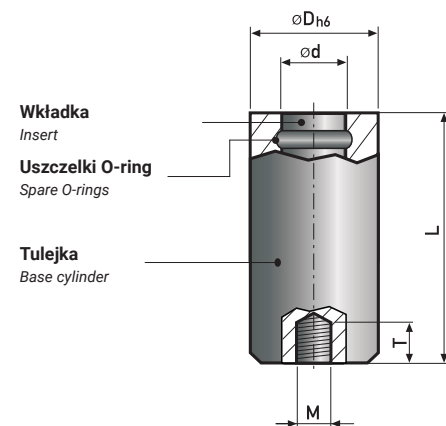
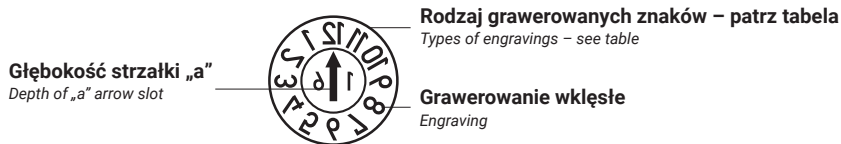


Tabela z wymiarami w mm
Dimensions Table (mm)

D	5	6	8	10	12
d	3	3	4	5	6
L	17	17	20	20	25
M	3	3	4	5	6
T	3	3	5	5	6
a	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6

Materiał: 1.4034, hartowany
Material: 1.4034, hardened

Charakterystyka

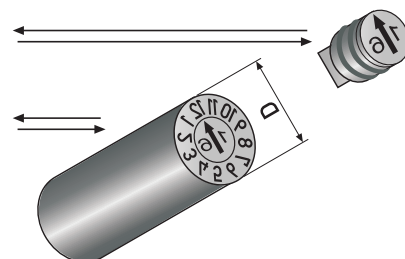
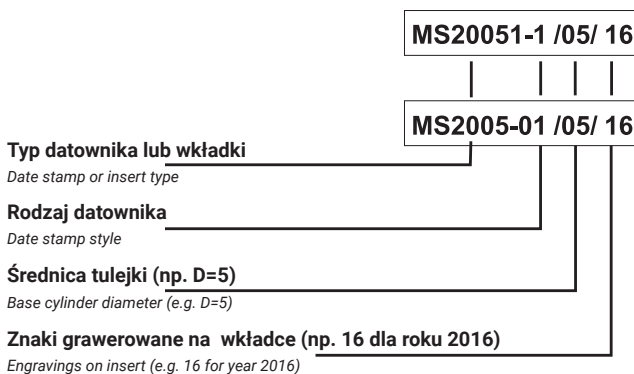
- Czoło wkładki obrotowej nie przesuwa się wzdłuż osi obrotu
- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka z grawerowanymi znakami (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Uszczelki z Vitonu® odporne na temperaturę do 200°C
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Rotating insert with no movement along the axle
- Base cylinder with engravings
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Viton® O-rings, resistant to temperatures up to 200°C
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)

Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)

**MS2005
MS20051**



Montaż wkładki i ustawienie

Wkładkę włożyć i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo do oporu.

Zrobić ok. 3 obrotów w lewo – wkładka unosi się.

Następnie lekko naciskając obracać wkładkę w prawo do momentu, aż wkładka wskoczy na swoje miejsce.

Ustawić wkładkę w odpowiedniej pozycji.

Mounting and setting of insert:

Put the insert inside by turning it clockwise using light pressure until it is pressed home.

Make 3 turns left – insert moves up. Next, by pushing the insert lightly, turn it right until it drops into place.

Set the insert to desired position



Wymiana:

Wkładkę obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.

Wkładkę obrócić w lewo – wkładka się unosi.

Wkładkę wyjąć, włożyć nową i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo.

Replacing:

Turn the insert clockwise until it is pressed home.

Turn the insert left – insert moves up.

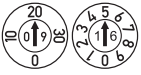
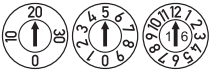







Take the insert out put the new one in by turning it right and using light pressure.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2005-01/05/...(rok/year) MS2005-01/06/...(rok/year) MS2005-01/08/...(rok/year)	MS2005-01/10/...(rok/year) MS2005-01/12/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2005-02/05 MS2005-02/06 MS2005-02/08	MS2005-02/10 MS2005-02/12
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2005-03/05/...(start/start) MS2005-03/06/...(start/start) MS2005-03/08/...(start/start)	MS2005-03/10/...(start/start) MS2005-03/12/...(start/start)
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2005-04/05/..start/start) MS2005-04/06/..start/start) MS2005-04/08/..start/start)	MS2005-04/10/..start/start) MS2005-04/12/..start/start)
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2005-05/05/...(rok/year) MS2005-05/06/...(rok/year) MS2005-05/08/...(rok/year)	MS2005-05/10/...(rok/year) MS2005-05/12/...(rok/year)


Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)

Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)

**MS2005
MS20051**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 <p>(20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)</p>	06	<p>Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)</p>	<p>MS2005-06/05/...(rok/year) MS2005-06/06/...(rok/year) MS2005-06/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2005-06/10/...(rok/year) MS2005-06/12/...(rok/year)</p>
 <p>(20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)</p>	07	<p>Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year</p>	<p>MS2005-07/05/...(rok/year) MS2005-07/06/...(rok/year) MS2005-07/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2005-07/10/...(rok/year) MS2005-07/12/...(rok/year)</p>
 <p>2 zmiana 2-nd shift</p>	08	<p>Cyfry zmiany pracy Shift change numbers</p>	<p>MS2005-08/05 MS2005-08/06 MS2005-08/08</p>	<p>MS2005-08/10 MS2005-08/12</p>
 <p>1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016</p>	09	<p>Kwartał + rok Quarter + Year</p>	<p>MS2005-09/05/...(rok/year) MS2005-09/06/...(rok/year) MS2005-09/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2005-09/10/...(rok/year) MS2005-09/12/...(rok/year)</p>
 <p>10</p>	10	<p>Litery A-M Letters: A-M</p>	<p>MS2005-10/05 MS2005-10/06 MS2005-10/08</p>	<p>MS2005-10/10 MS2005-10/12</p>
 <p>11</p>	11	<p>Litery N-Z Letters: N-Z</p>	<p>MS2005-11/05 MS2005-11/06 MS2005-11/08</p>	<p>MS2005-11/10 MS2005-11/12</p>
 <p>(ABS-PC SB ABS)</p>	12	<p>Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) Customized engravings (to customers specification - please send a drawing)</p>	<p>MS2005-12/05..(znak/mark) MS2005-12/06..(znak/mark) MS2005-12/06..(znak/mark)</p>	<p>MS2005-12/10..(znak/mark) MS2005-12/12..(znak/mark)</p>
 <p>(dzień 30 / day 30)</p>	13	<p>Dni Days</p>	<p>MS2005-13/05 MS2005-13/06 MS2005-13/08</p>	<p>MS2005-13/10 MS2005-13/12</p>
 <p>14</p>	14	<p>Tulejka bez grawerowanych znaków Base cylinder with no engravings</p>	<p>MS2005-14/05 MS2005-14/06 MS2005-14/08</p>	<p>MS2005-14/10 MS2005-14/12</p>

Datowniki i znakowniki (wkładka obrotowa bez przesuwu wzdłuż osi)
Date stamps and marking inserts (rotating insert with no movement along the axle)
**MS2005
MS20051**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika <i>Date stamp/marketing insert indication</i>	Numer katalogowy <i>Catalog Number</i>	
	15	Cyfry 0-9 <i>Numbers 0-9</i>	MS2005-15/05 MS2005-15/06 MS2005-15/08	MS2005-15/10 MS2005-15/12
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka <i>Year and Arrow</i>	MS20051-1/05/...(rok/year) MS20051-1/06/...(rok/year) MS20051-1/08/...(rok/year)	MS20051-1/10/...(rok/year) MS20051-1/12/...(rok/year)
	2	Strzałka <i>Arrow</i>	MS20051-2/05 MS20051-2/06 MS20051-2/08	MS20051-2/10 MS20051-2/12
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) <i>Customized digits and letters (max. 2 characters)</i>	MS20051-3/05/...(znak/mark) MS20051-3/06/...(znak/mark) MS20051-3/08/...(znak/mark)	MS20051-3/10/...(znak/mark) MS20051-3/12/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki (montowane od strony powierzchni formującej)

Date stamps and marking inserts (mounting from the cavity side)

**MS2006
MS20051**

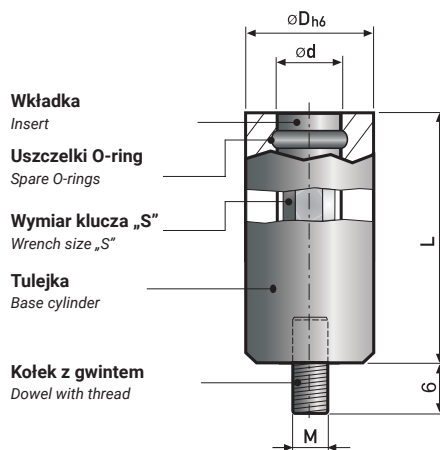
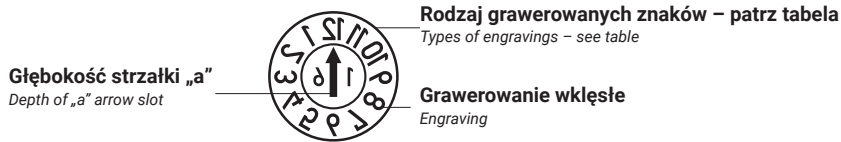


Tabela z wymiarami w mm

Dimensions Table (mm)

D	5	6	8	10	12
d	3	3	4	5	6
L	17	17	20	20	25
M	3	3	4	5	6
S	2	2	3	3	4
a	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6

Materiał: 1.4034, hartowany

Material: 1.4034, hardened

Charakterystyka

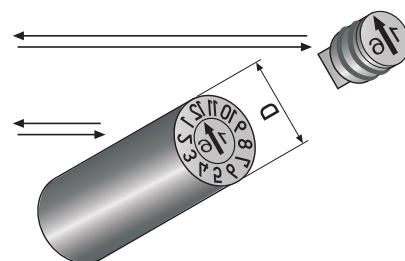
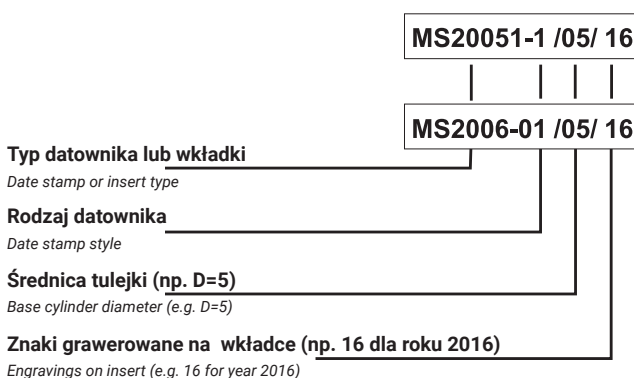
- Czoło wkładki obrotowej nie przesuwają się wzdłuż osi obrotu
- Montaż kluczem do śrub z gniazdem sześciokątnym od strony powierzchni formującej
- Tulejka z grawerowanymi znakami
- Obrotowa wkładka z grawerowanymi znakami (ustawianie za pomocą zwykłego wkrętaka)
- Gwint metryczny do zamocowania w formie
- Uszczelki z Vitonu® odporne na temperaturę do 200°C
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Dodatkowe wyposażenie str. 6.78 – 6.81

Information

- Rotating insert with no movement along the axle
- Use hexagon socket wrench from the forming surface side for mounting
- Base cylinder with engravings
- Rotating insert with arrow slot (use screwdriver for setting)
- Metric thread to mount in a mold
- Viton® O-rings, resistant to temperatures up to 200°C
- Engraved mirror images
- Additional equipment, pages 6.78 – 6.81

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Datowniki i znakowniki (montowane od strony powierzchni formującej)

Date stamps and marking inserts (mounting from the cavity side)

**MS2006
MS20051**



Montaż wkładki i ustawienie

Część dolną zamontować kluczem do śrub z gniazdem sześciokątnym od strony powierzchni formującej.

Wkładkę włożyć i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo do oporu.

Zrobić ok. 3 obrotów w lewo – wkładka unosi się. Następnie lekko naciskając obracać wkładkę w prawo do momentu, aż wkładka wskoczy na swoje miejsce.

Ustawić wkładkę w odpowiedniej pozycji.

Mounting and setting of insert:

To mount lower part use hexagon socket wrench from the forming surface side

Put the insert inside by turning it clockwise using light pressure until it is pressed home.

Make 3 turns left – insert moves up. Next, by pushing the insert lightly, turn it right until it drops into place.

Set the insert to desired position



Wymiana:

Wkładkę obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.

Wkładkę obrócić w lewo – wkładka się unosi.

Wkładkę wyjąć, włożyć nową i pod lekkim naciskiem obracać ją w prawo.

Replacing:

Turn the insert clockwise until it is pressed home.

Turn the insert left – insert moves up.

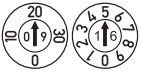
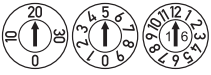







Take the insert out put the new one in by turning it right and using light pressure.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2006-01/05/...(rok/year) MS2006-01/06/...(rok/year) MS2006-01/08/...(rok/year)	MS2006-01/10/...(rok/year) MS2006-01/12/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2006-02/05 MS2006-02/06 MS2006-02/08	MS2006-02/10 MS2006-02/12
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2006-03/05/... (start/start) MS2006-03/06/... (start/start) MS2006-03/08/... (start/start)	MS2006-03/10/... (start/start) MS2006-03/12/... (start/start)
 (2016) (2016)	04	12 lat (rok początkowy-start +11) 12 years (initial year-start +11)	MS2006-04/05/...start/start) MS2006-04/06/...start/start) MS2006-04/08/...start/start)	MS2006-04/10/...start/start) MS2006-04/12/...start/start)
 (30+5 oraz 16 dają Tydzień 35/2016) (30+5 & 16 stay for Week 35/2016)	05	Tydzień + rok Week + year	MS2006-05/05/...(rok/year) MS2006-05/06/...(rok/year) MS2006-05/08/...(rok/year)	MS2006-05/10/...(rok/year) MS2006-05/12/...(rok/year)





Datowniki i znakowniki (montowane od strony powierzchni formującej)

Date stamps and marking inserts (mounting from the cavity side)

**MS2006
MS20051**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 <p>(20+5 oraz 09 i 16 dają 25.09.2016) (20+5 and 09 & 16 stay for 25.09.2016)</p>	06	<p>Dzień+miesiąc+rok Wkładka z miesiącami musi być co miesiąc wymieniona (Wkładki z miesiącami są zawarte w zestawie) Day+Month+Year Month indicating inserts must be changed each month (such inserts are part of the set)</p>	<p>MS2006-06/05/...(rok/year) MS2006-06/06/...(rok/year) MS2006-06/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2006-06/10/...(rok/year) MS2006-06/12/...(rok/year)</p>
 <p>(20 oraz 5 dają 25.12.2016) (20 and 5 stay for 25.12.2016)</p>	07	<p>Dzień+miesiąc+rok Day+Month+Year</p>	<p>MS2006-07/05/...(rok/year) MS2006-07/06/...(rok/year) MS2006-07/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2006-07/10/...(rok/year) MS2006-07/12/...(rok/year)</p>
 <p>2 zmiana 2-nd shift</p>	08	<p>Cyfry zmiany pracy Shift change numbers</p>	<p>MS2006-08/05 MS2006-08/06 MS2006-08/08</p>	<p>MS2006-08/10 MS2006-08/12</p>
 <p>1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016</p>	09	<p>Kwartał + rok Quarter + Year</p>	<p>MS2006-09/05/...(rok/year) MS2006-09/06/...(rok/year) MS2006-09/08/...(rok/year)</p>	<p>MS2006-09/10/...(rok/year) MS2006-09/12/...(rok/year)</p>
	10	<p>Litery A-M Letters: A-M</p>	<p>MS2006-10/05 MS2006-10/06 MS2006-10/08</p>	<p>MS2006-10/10 MS2006-10/12</p>
	11	<p>Litery N-Z Letters: N-Z</p>	<p>MS2006-11/05 MS2006-11/06 MS2006-11/08</p>	<p>MS2006-11/10 MS2006-11/12</p>
 <p>(ABS-PC SB ABS)</p>	12	<p>Znaki grawerowane na życzenie (do zamówienia proszę załączyć rysunek) Customized engravings (to customers specification - please send a drawing)</p>	<p>MS2006-12/05..(znak/mark) MS2006-12/06..(znak/mark) MS2006-12/06..(znak/mark)</p>	<p>MS2006-12/10..(znak/mark) MS2006-12/12..(znak/mark)</p>
 <p>(dzień 30 / day 30)</p>	13	<p>Dni Days</p>	<p>MS2006-13/05 MS2006-13/06 MS2006-13/08</p>	<p>MS2006-13/10 MS2006-13/12</p>
	14	<p>Tulejka bez grawerowanych znaków Base cylinder with no engravings</p>	<p>MS2006-14/05 MS2006-14/06 MS2006-14/08</p>	<p>MS2006-14/10 MS2006-14/12</p>

Datowniki i znakowniki (montowane od strony powierzchni formującej)
Date stamps and marking inserts (mounting from the cavity side)
**MS2006
MS20051**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika <i>Date stamp/marketing insert indication</i>	Numer katalogowy <i>Catalog Number</i>	
	15	Cyfry 0-9 <i>Numbers 0-9</i>	MS2006-15/05 MS2006-15/06 MS2006-15/08	MS2006-15/10 MS2006-15/12
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka <i>Year and Arrow</i>	MS20051-1/05/...(rok/year) MS20051-1/06/...(rok/year) MS20051-1/08/...(rok/year)	MS20051-1/10/...(rok/year) MS20051-1/12/...(rok/year)
	2	Strzałka <i>Arrow</i>	MS20051-2/05 MS20051-2/06 MS20051-2/08	MS20051-2/10 MS20051-2/12
	3	Cyfry i litery na życzenie (max. 2 znaki) <i>Customized digits and letters (max. 2 characters)</i>	MS20051-3/05/...(znak/mark) MS20051-3/06/...(znak/mark) MS20051-3/08/...(znak/mark)	MS20051-3/10/...(znak/mark) MS20051-3/12/...(znak/mark)

Datowniki i znakowniki do form ciśnieniowych

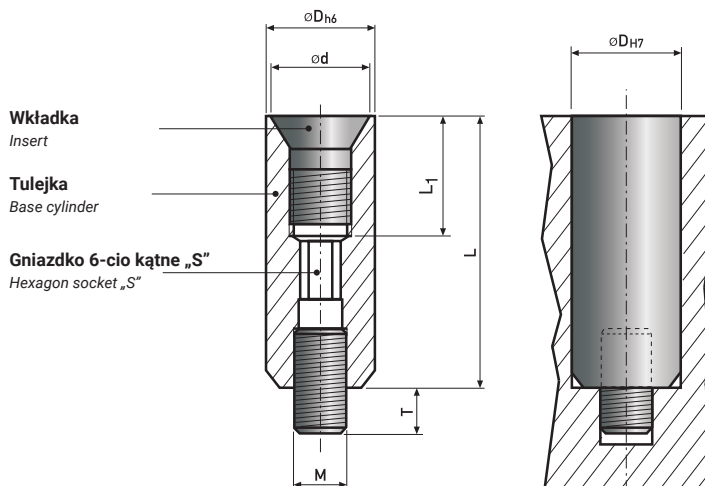
Date stamps and marking inserts for die casting molds

**MS2022
MS2021**

Głębokość strzałki „a”
Depth of „a” arrow slot

Rodzaj grawerowanych znaków – patrz tabela
Types of engravings – see table

Grawerowanie wklęsłe
Engraving



Charakterystyka

- Wkładka regulowana, wymienna od strony formy
- Gwint do zamocowania w formie
- Datownik do zamocowania kompletnie od strony formy lub od tyłu
- Znaki lustrzane, wklęsłe
- Specjalnie dla odlewów ciśnieniowych
- Brak samoczynnego obrotu datownika w gnieździe formy
- Wytrzymała konstrukcja
- Bez regulacji wysokości, łatwy w obsłudze

Information

- Rotating insert replacement form cavity surface side
- Thread for mounting in mold
- Mounting in mold from cavity surface side or from back side
- Mirror image engraving
- Specifically designed for pressure die casting molds
- Insert self-turning protection
- Robust design
- Easy handling, base cylinder top levelled with insert top.

Materiał: 1.4034, lub 1.2343 hartowany

Material: 1.4034, or 1.2343 hardened

Tabela z wymiarami (mm)

Table with dimensions (mm)

D	4	5	6	8
d	3,7	4,7	5,7	7,6
L	14	17	17	20
M	2	3	3	4
T	4,4	5	5	6,1
L1	4,9	7,3	7,3	9,5
a	0,3	0,4	0,4	0,4
S	1,5	2	2,5	3

Datowniki i znakowniki do form ciśnieniowych

Date stamps and marking inserts for die casting molds

**MS2022
MS20221**

Ustawienie

W przeciwieństwie do naszych dotychczasowych datowników, wkładka nie jest przestawna, tylko wymienna w komplecie, przez co otrzymuje się kompletny czysty odlew (znak)

Setting

Unlike the other date stamps this insert is not adjustable but needs to be replaced which guarantees consistent clear and quality marked molded parts.

Wymiana

System datowników do form ciśnieniowych składa się z tulejki oraz większej ilości wkładek. Wszystkie znaki grawerowane są również dostępne w datownikach DGE. Proszę zwrócić uwagę, że do każdego przedstawienia miesiąca potrzebna jest nowa wkładka.

Replacing

Die casting DGE date stamp system consists of one cylinder base and several non-adjustable removable inserts. Available with any engraving. Please note that separate insert for each month is required.

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:

Jeżeli potrzebujemy trzech miesięcy od listopada 2016 do stycznia 2017 i średnicę 6 mm, wówczas zapisujemy to w następujący sposób:

3 months from Nov. 2016 to Jan. 2017, dia. 6mm

1 szt. MS2022-6 – korpus datownika

1 off MS2022-6 – cylinder base with threaded shaft for mounting

1 szt. MS20221-01/6/16/11 – rok 2016 wkładka z miesiącem ustawiona na 11

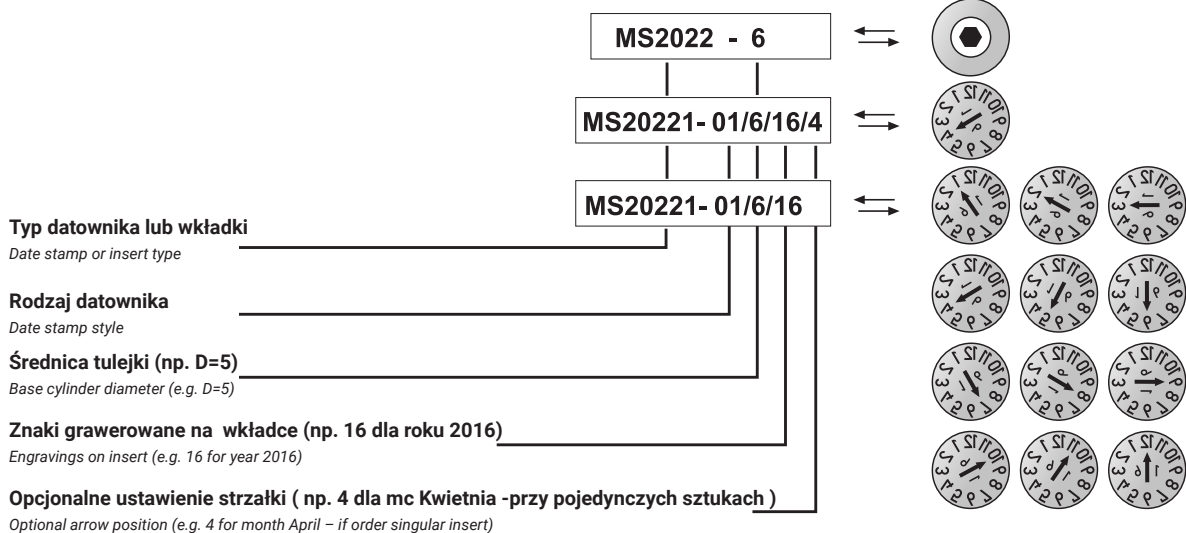
1 off MS20221-01/6/16/11 – insert: year 2016, month 11 indication


1 szt. MS20221-01/6/16/12 – rok 2016 wkładka z miesiącem ustawiona na 12

1 off MS20221-01/6/16/12 – insert: year 2016, month 12 indication

1 szt. MS20221-01/6/17/1 – rok 2017 wkładka z miesiącem ustawiona na 1

1 off MS20221-01/6/17/1 – insert: year 2017, month 1 indication













Typ Type	Nazwa katalogowa Catalog Name	Numer katalogowy Catalog Number
	Korpus datownika Cylinder base	MS2022-4 MS2022-5 MS2022-6 MS2022-8

Datowniki i znakowniki do form ciśnieniowych

Date stamps and marking inserts for die casting molds

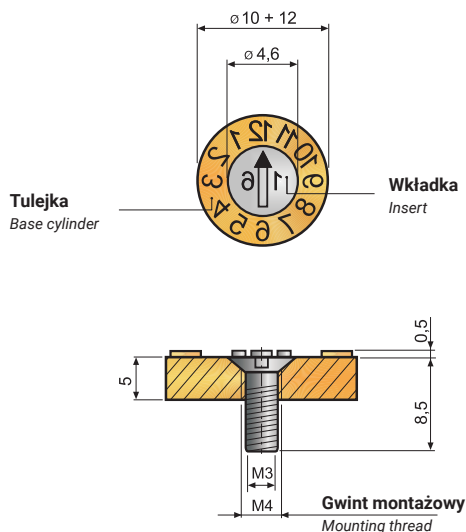
**MS2022
MS20221**

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number	
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS20221-01/4/...(rok/year) MS20221-01/5/...(rok/year) MS20221-01/6/...(rok/year) MS20221-01/8/...(rok/year)	MS20221-01/4/...(rok/year)/...(miesiąc/month) MS20221-01/5/...(rok/year)/...(miesiąc/month) MS20221-01/6/...(rok/year)/...(miesiąc/month) MS20221-01/8/...(rok/year)/...(miesiąc/month)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS20221-02/4 MS20221-02/5 MS20221-02/6 MS20221-02/8	MS20221-02/4/...(miesiąc/month) MS20221-02/5/...(miesiąc/month) MS20221-02/6/...(miesiąc/month) MS20221-02/8/...(miesiąc/month)
 (2 zmiana) (2-nd shift)	03	Cyfry zmiany pracy Shift change numbers	MS20221-03/4 MS20221-03/5 MS20221-03/6 MS20221-03/8	MS20221-03/4/...(cyfra/number) MS20221-03/5/...(cyfra/number) MS20221-03/6/...(cyfra/number) MS20221-03/8/...(cyfra/number)
 (Tydzień 30) (Week 30)	04	Tydzień Week	MS20221-04/4 MS20221-04/5 MS20221-04/6 MS20221-04/8	MS20221-04/4/...(tydzień/week) MS20221-04/5/...(tydzień/week) MS20221-04/6/...(tydzień/week) MS20221-04/8/...(tydzień/week)
 (dzień 20) (day 20)	05	Dni Days	MS20221-05/04 MS20221-05/05 MS20221-05/06 MS20221-05/08	MS20221-05/4/...(dzień/day) MS20221-05/5/...(dzień/day) MS20221-05/6/...(dzień/day) MS20221-05/8/...(dzień/day)
 1 kwartał 2016 1-st Quarter of 2016	06	Kwartał + Rok Quarter + Year	MS20221-06/4/...(rok/year) MS20221-06/5/...(rok/year) MS20221-06/6/...(rok/year) MS20221-06/8/...(rok/year)	MS20221-06/4/...(rok/year)/...(cyfra/number) MS20221-06/5/...(rok/year)/...(cyfra/number) MS20221-06/6/...(rok/year)/...(cyfra/number) MS20221-06/8/...(rok/year)/...(cyfra/number)
 A-M	07	Litery A-M Letters: A-M	MS20221-07/4 MS20221-07/5 MS20221-07/6 MS20221-07/8	MS20221-07/4/...(litera/letter) MS20221-07/5/...(litera/letter) MS20221-07/6/...(litera/letter) MS20221-07/8/...(litera/letter)
 N-Z	08	Litery N-Z Letters: N-Z	MS20221-08/4 MS20221-08/5 MS20221-08/6 MS20221-08/8	MS20221-08/4/...(litera/letter) MS20221-08/5/...(litera/letter) MS20221-08/6/...(litera/letter) MS20221-08/8/...(litera/letter)
 (2016) (2016)	09	Cyfry 0-9 + rok Numbers 0-9 + Year	MS20221-09/4/...(rok/year) MS20221-09/5/...(rok/year) MS20221-09/6/...(rok/year) MS20221-09/8/...(rok/year)	MS20221-09/4/...(rok/year)/...(cyfra/number) MS20221-09/5/...(rok/year)/...(cyfra/number) MS20221-09/6/...(rok/year)/...(cyfra/number) MS20221-09/8/...(rok/year)/...(cyfra/number)
 0-9	10	Cyfry 0-9 Numbers 0-9	MS20221-10/4 MS20221-10/5 MS20221-10/6 MS20221-10/8	MS20221-10/4/...(cyfra/number) MS20221-10/5/...(cyfra/number) MS20221-10/6/...(cyfra/number) MS20221-10/8/...(cyfra/number)

Datowniki $\varnothing 10$ mm i $\varnothing 12$ mm

Date stamps $\varnothing 10$ mm and $\varnothing 12$ mm

**MS2010
MS20101**



Charakterystyka

- Datownik do mocowania lub wymiany od strony formy
- Obrotowa wkładka ze strzałką mocowanie w formie za pomocą śruby M3 z łbem stożkowym
- Znaki lustrzane, wypukłe 0,5 mm (strzałka wklęsła)
- Inne znaki grawerowane na życzenie

Information

- Mounting and dismounting from cavity side
- Rotating insert with arrow – mounting in mold by bevel head M3 screw
- Mirror image marking (arrow engraved, markings – raised)
- Alternative marking upon request

**Materiał: mosiądz MS58 -tulejka
stal 1.4034 hartowana -wkładka**

Material: brass MS58 – base cylinder steel 1.4034 hardened – insert



Montaż wkładki:

Tulejkę ustawić w odpowiedniej pozycji a następnie unieruchomić za pomocą wkładki zaciskowej.

Mounting of an insert:

Set the cylinder in the desired position and lock using fastening insert.



Ustawianie:

Poluzować wkładkę zaciskową, ustawić tulejkę w odpowiedniej pozycji i unieruchomić ponownie za pomocą wkładki zaciskowej.

Setting:

Unlock the fastening insert, set the cylinder in the desired position, and re-lock the fastening insert.



Wymiana:

Poluzować wkładkę zaciskową, i wyciągnąć ją za pomocą uchwytu z gwintem M4

Replacing:

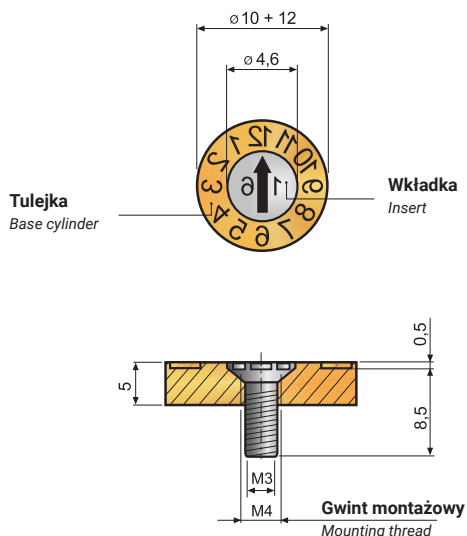
Unlock the fastening insert and remove it using tool with M4 thread.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2010-01/10/...(rok/year) MS2010-01/12/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2010-02/10 MS2010-02/12
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2010-03/10/...start/start MS2010-03/12/...start/start
 (2016) (2016)	01	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20101-1/10/...(rok/year) MS20101-1/12/...(rok/year)
 Arrow	02	Strzałka Arrow	MS20101-2/10 MS20101-2/12

Datowniki Ø 10 mm i Ø 12 mm

Date stamps Ø10 mm and Ø12 mm

**MS2017
MS20102**



Charakterystyka

- Datownik do mocowania lub wymiany od strony formy
- Obrotowa wkładka ze strzałką mocowanie w formie za pomocą śruby M3 z łbem stożkowym
- Znaki lustrzane, wklęsłe 0,5 mm
- Inne znaki grawerowane na życzenie

Information

- Mounting and dismounting from cavity side
- Rotating insert with arrow – mounting in mold by bevel head M3 screw
- Mirror image marking engraved
- Alternative marking upon request

**Materiał: mosiądz MS58 -tulejka
stal 1.4034 hartowana -wkładka**

Material: brass MS58 – base cylinder steel 1.4034 hardened – insert



Montaż wkładki:

Tulejkę ustawić w odpowiedniej pozycji a następnie unieruchomić za pomocą wkładki zaciskowej.

Mounting of an insert:

Set the cylinder in the desired position and lock using fastening insert.



Ustawianie:

Poluzować wkładkę zaciskową, ustawić tulejkę w odpowiedniej pozycji i unieruchomić ponownie za pomocą wkładki zaciskowej.

Setting:

Unlock the fastening insert, set the cylinder in the desired position, and re-lock the fastening insert.



Wymiana:

Poluzować wkładkę zaciskową, i wyciągnąć ją za pomocą uchwyty z gwintem M4

Replacing:

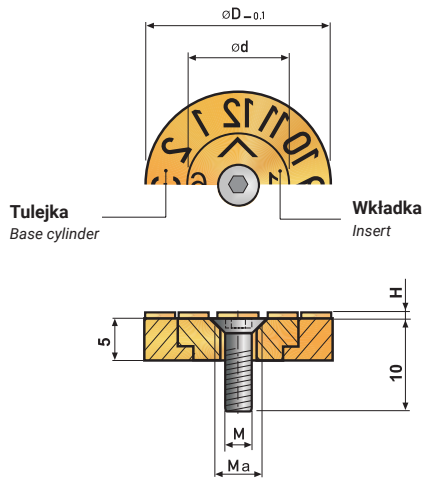
Unlock the fastening insert and remove it using tool with M4 thread.

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings indication	Numer katalogowy Catalog Number
 (Grudzień 2016) (December 2016)	01	Miesiące + Rok Month + Year	MS2017-01/10/...(rok/year) MS2017-01/12/...(rok/year)
 (Grudzień) (December)	02	Miesiące Months	MS2017-02/10 MS2017-02/12
 (2016) (2016)	03	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2017-03/10/...start/start) MS2017-03/12/...start/start)
 (2016) (2016)	01	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20102-1/10/...(rok/year) MS20102-1/12/...(rok/year)
 Arrow	02	Strzałka Arrow	MS20102-2/10 MS20102-2/12

Datowniki i znakowniki do dużych form i na tworzywa piankowe ze znakami wypukłymi

Date stamps and marking inserts for large molds and foam plastics with raised marks

**MS2010
MS20101**



Charakterystyka

- Zastosowane w formach o dużych gabarytach i na tworzywa piankowe
- Obrotowa wkładka ze strzałką
- mocowanie w formie za pomocą śruby z łbem stożkowym
- Znaki lustrzane, wypukłe

Information

- For large molds and foam plastics
- Rotating insert with arrow slot
- Use socket head cap screw to mount in mold
- Indenting marks – mirror images

Tabela z wymiarami w mm

Dimensions Table (mm)

D	15	20	30	40
d	10	13	19	25
M	3	3	4	5
Ma	4	4	5	6
H	0.5	1	1	1

Materiał: Mosiądz MS58 lub stal 1.4034 hartowany

Material: Brass MS58 or steel 1.4034 hardened



Montaż wkładki:

Tulejkę i wkładkę włożyć i ustawić w odpowiedniej pozycji a następnie unieruchomić za pomocą śruby.

Mounting of an insert:

Put base cylinder and insert inside in desired position and fix it by using a screw. desired position and lock using fastening insert.

Ustawianie:

Poluzować śrubę, ustawić wkładkę w odpowiedniej pozycji, przykręcić śrubę.

Setting:

Loosen a screw, set insert into desired position and turn screw to fix it.

Wymiana:

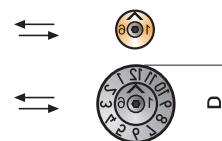
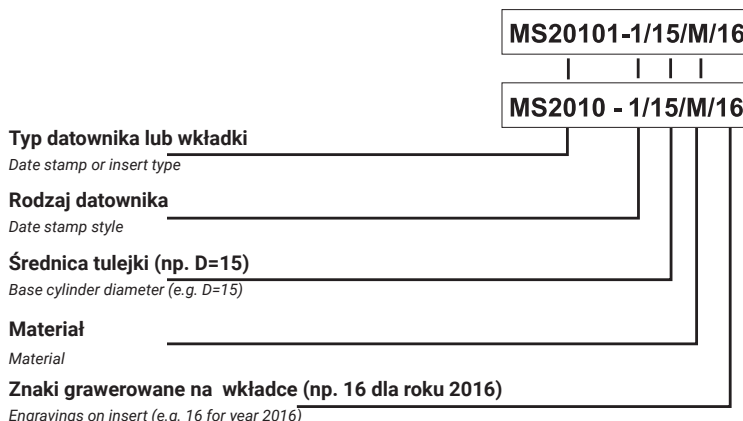
Wykręcić śrubę, wkładkę wyjąć za pomocą uchwyty z gwintem Ma

Replacing:

Unscrew, using handle with Ma thread take insert out.

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:













Catalog number explanation and example order:



Datowniki i znakowniki do dużych form i na tworzywa piankowe ze znakami wypukłymi

Date stamps and marking inserts for large molds and foam plastics with raised marks

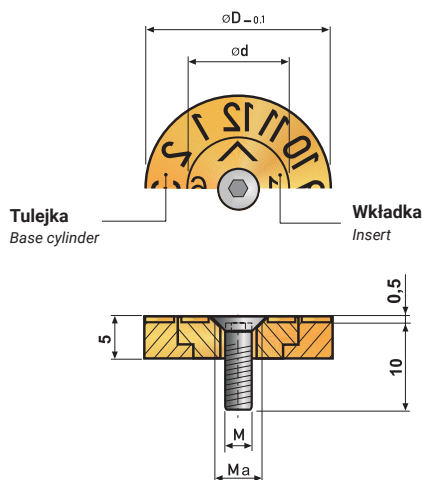
**MS2010
MS20101**

	Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
Materiał: MS58 Material: MS58	 (Grudzień 2016) (December 2016)	1	Miesiące + Rok Month + Year	MS2010-1/15/M/...(rok/year) MS2010-1/20/M/...(rok/year) MS2010-1/30/M/...(rok/year) MS2010-1/40/M/...(rok/year)
	 (Grudzień) (December)	2	Miesiące Months	MS2010-2/15/M MS2010-2/20/M MS2010-2/30/M MS2010-2/40/M
	 (2016) (2016)	3	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2010-3/15/M/...(start/start) MS2010-3/20/M/...(start/start) MS2010-3/30/M/...(start/start) MS2010-3/40/M/...(start/start)
	 (dzień 25) (day 25)	4	Dni Days	MS2010-4/15/M MS2010-4/20/M MS2010-4/30/M MS2010-4/40/M
	 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20101-1/15/M/...(rok/year) MS20101-1/20/M/...(rok/year) MS20101-1/30/M/...(rok/year) MS20101-1/40/M/...(rok/year)
	 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	2	Strzałka Arrow	MS20101-2/15/M MS20101-2/20/M MS20101-2/30/M MS20101-2/40/M
	Materiał: 1.4034 hartowany Material: 1.4034 hardened	 (Grudzień 2016) (December 2016)	1	Miesiące + Rok Month + Year
 (Grudzień) (December)		2	Miesiące Months	MS2010-2/15/S MS2010-2/20/S MS2010-2/30/S MS2010-2/40/S
 (2016) (2016)		3	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2010-3/15/S/...(start/start) MS2010-3/20/S/...(start/start) MS2010-3/30/S/...(start/start) MS2010-3/40/S/...(start/start)
 (dzień 25) (day 25)		4	Dni Days	MS2010-4/15/S MS2010-4/20/S MS2010-4/30/S MS2010-4/40/S
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)		1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20101-1/15/S/...(rok/year) MS20101-1/20/S/...(rok/year) MS20101-1/30/S/...(rok/year) MS20101-1/40/S/...(rok/year)
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)		2	Strzałka Arrow	MS20101-2/15/S MS20101-2/20/S MS20101-2/30/S MS20101-2/40/S

Datowniki i znakowniki do dużych form i na tworzywa piankowe ze znakami wklęsłymi

Date stamps and marking inserts for large molds and foam plastics with engraved marks

**MS2017
MS20102**



Charakterystyka

- Zastosowane w formach o dużych gabarytach i na tworzywa piankowe
- Obrotowa wkładka ze strzałką
- Mocowanie w formie za pomocą śruby z łbem stożkowym
- Znaki lustrzane, wklęsłe

Information

- For large molds and foam plastics
- Rotating insert with arrow slot
- Use socket head cap screw to mount in mold
- Engraved marks – mirror images

Tabela z wymiarami w mm

Dimensions Table (mm)

D	15	20	30	40
d	10	13	19	25
M	3	3	4	5
Ma	4	4	5	6

Materiał: Mosiądz MS58 lub stal 1.4034 hartowany

Material: Brass MS58 or steel 1.4034 hardened



Montaż wkładki:

Tulejkę i wkładkę włożyć i ustawić w odpowiedniej pozycji a następnie unieruchomić za pomocą śruby.

Mounting of an insert:

Put base cylinder and insert inside in desired position and fix it by using a screw.



Ustawianie:

Poluzować śrubę, ustawić wkładkę w odpowiedniej pozycji, przykręcić śrubę.

Setting:

Loosen a screw, set insert into desired position and turn screw to fix it.



Wymiana:

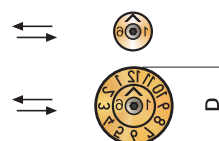
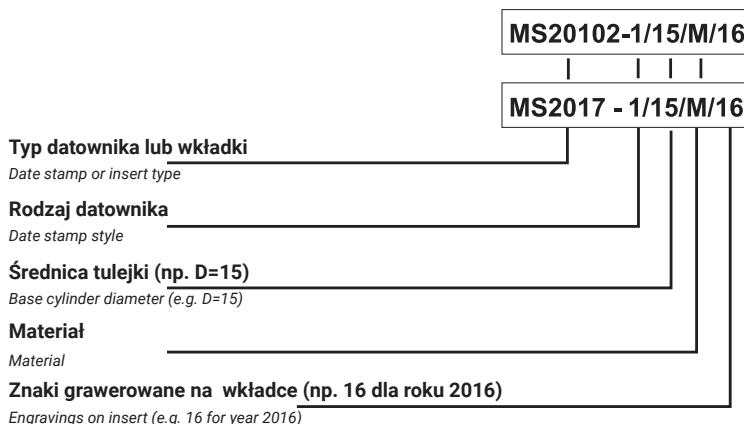
Wykręcić śrubę, wkładkę wyjąć za pomocą uchwytu z gwintem Ma

Replacing:

Unscrew, using handle with Ma thread take insert out.

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:













Catalog number explanation and example order:



Datowniki i znakowniki do dużych form i na tworzywa piankowe ze znakami wklęsłymi

Date stamps and marking inserts for large molds and foam plastics with engraved marks

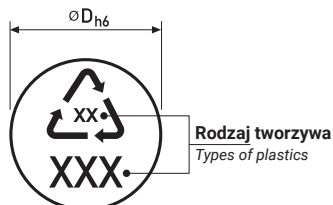
**MS2017
MS20102**

	Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
Materiał: MS58 Material: MS58	 (Grudzień 2016) (December 2016)	1	Miesiące + Rok Month + Year	MS2017-1/15/M/...(rok/year) MS2017-1/20/M/...(rok/year) MS2017-1/30/M/...(rok/year) MS2017-1/40/M/...(rok/year)
	 (Grudzień) (December)	2	Miesiące Months	MS2017-2/15/M MS2017-2/20/M MS2017-2/30/M MS2017-2/40/M
	 (2016) (2016)	3	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2017-3/15/M/...(start/start) MS2017-3/20/M/...(start/start) MS2017-3/30/M/...(start/start) MS2017-3/40/M/...(start/start)
	 (dzień 25) (day 25)	4	Dni Days	MS2017-4/15/M MS2017-4/20/M MS2017-4/30/M MS2017-4/40/M
	 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)	1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20102-1/15/M/...(rok/year) MS20102-1/20/M/...(rok/year) MS20102-1/30/M/...(rok/year) MS20102-1/40/M/...(rok/year)
		2	Strzałka Arrow	MS20102-2/15/M MS20102-2/20/M MS20102-2/30/M MS20102-2/40/M
	Materiał: 1.4034 hartowany Material: 1.4034 hardened	 (Grudzień 2016) (December 2016)	1	Miesiące + Rok Month + Year
 (Grudzień) (December)		2	Miesiące Months	MS2017-2/15/S MS2017-2/20/S MS2017-2/30/S MS2017-2/40/S
 (2016) (2016)		3	6 lat (rok początkowy-start+5) 6 years (initial year-start + 5)	MS2017-3/15/S/...(start/start) MS2017-3/20/S/...(start/start) MS2017-3/30/S/...(start/start) MS2017-3/40/S/...(start/start)
 (dzień 25) (day 25)		4	Dni Days	MS2017-4/15/S MS2017-4/20/S MS2017-4/30/S MS2017-4/40/S
 (np. 03=2016) (e.g. 03=2016)		1	Rok i strzałka Year and Arrow	MS20102-1/15/S/...(rok/year) MS20102-1/20/S/...(rok/year) MS20102-1/30/S/...(rok/year) MS20102-1/40/S/...(rok/year)
		2	Strzałka Arrow	MS20102-2/15/S MS20102-2/20/S MS20102-2/30/S MS20102-2/40/S

Znakowniki do oznaczania recydingu i produktów

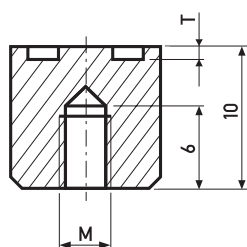
Recycling and product marking inserts

MS2009



Charakterystyka
– Znaki lustrzane, wklęsłe

Information
– Engraved mirror images



Materiał: 1.4034 hartowany
Material: 1.4034 hardened

Tabela z wymiarami w mm
Dimensions Table (mm)

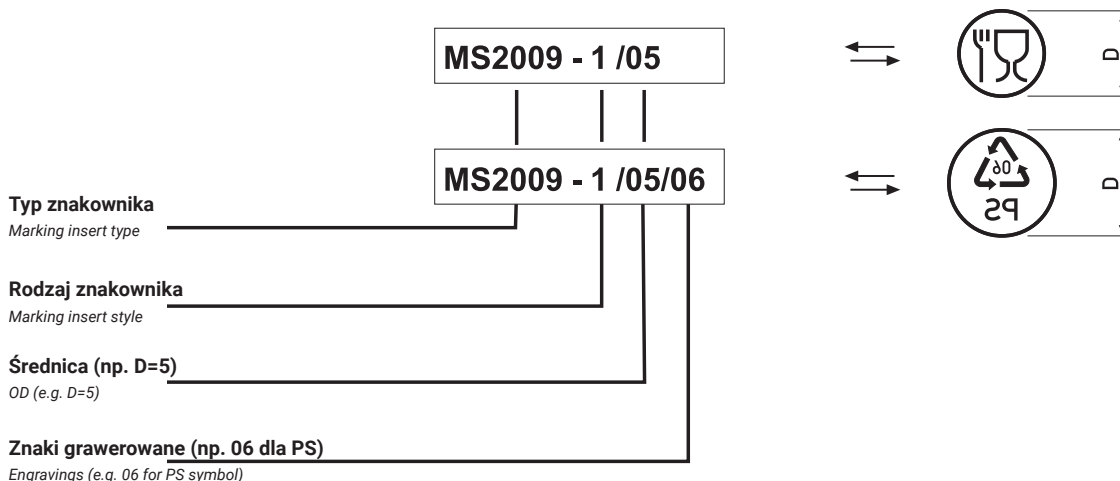
D	4	5	6	8	10	12	16
M	2	3	4	4	4	6	6
T	0,2	0,2	0,2	0,2	0,25	0,25	0,25

Rodzaje tworzyw
Types of plastics

Symbol tworzywa <i>Plastic symbol</i>	PET	PE-HD	PVC	PE-LD	PP	PS	Inne gatunki tworzyw <i>Other plastics</i>
Kod <i>Code</i>	01	02	03	04	05	06	07

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Znakowniki do oznaczania recyklingu i produktów

Recycling and product marking inserts





MS2009

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	1	Znak recyklingu (mały) z oznaczeniem tworzywa i jego numerem. <i>Recycling insert (small) with plastic type indication and number.</i>	MS2009-1/04/...(kod tw./plastic code) MS2009-1/05/...(kod tw./plastic code) MS2009-1/06/...(kod tw./plastic code) MS2009-1/08/...(kod tw./plastic code) MS2009-1/10/...(kod tw./plastic code) MS2009-1/12/...(kod tw./plastic code) MS2009-1/16/...(kod tw./plastic code)
	2	Znak recyklingu (mały) z oznaczeniem tworzywa <i>Recycling insert (small) with plastic type indication</i>	MS2009-2/04/...(kod tw./plastic code) MS2009-2/05/...(kod tw./plastic code) MS2009-2/06/...(kod tw./plastic code) MS2009-2/08/...(kod tw./plastic code) MS2009-2/10/...(kod tw./plastic code) MS2009-2/12/...(kod tw./plastic code) MS2009-2/16/...(kod tw./plastic code)
	3	Znak recyklingu (duży) z oznaczeniem tworzywa lub jego numeru <i>Recycling insert (large) with plastic type indication and number</i>	MS2009-3/04/...(kod tw./plastic code) MS2009-3/05/...(kod tw./plastic code) MS2009-3/06/...(kod tw./plastic code) MS2009-3/08/...(kod tw./plastic code) MS2009-3/10/...(kod tw./plastic code) MS2009-3/12/...(kod tw./plastic code) MS2009-3/16/...(kod tw./plastic code)
	4	Znak recyklingu (duży) <i>Recycling insert (large)</i>	MS2009-4/04 MS2009-4/05 MS2009-4/06 MS2009-4/08 MS2009-4/10 MS2009-4/12 MS2009-4/16
	5	Oznaczenie produktu <i>Product marking insert</i>	MS2009-5/04/...(znak/mark) MS2009-5/05/...(znak/mark) MS2009-5/06/...(znak/mark) MS2009-5/08/...(znak/mark) MS2009-5/10/...(znak/mark) MS2009-5/12/...(znak/mark) MS2009-5/16/...(znak/mark)
	6	Oznaczenie produktów żywnościowych <i>Food products marking insert</i>	MS2009-6/04 MS2009-6/05 MS2009-6/06 MS2009-6/08 MS2009-6/10 MS2009-6/12 MS2009-6/16
	7	Oznaczenie CE <i>CE marking insert</i>	MS2009-7/04 MS2009-7/05 MS2009-7/06 MS2009-7/08 MS2009-7/10 MS2009-7/12 MS2009-7/16

Znakowniki do oznaczania recydingu i produktów

MS2009

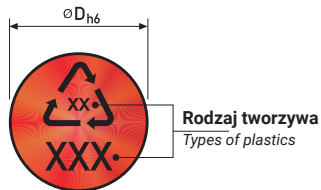
Recycling and product marking inserts

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	8	Pole daty (okrągły) z cyfrą startową 1 dla stycznia. Materiał 1.4034 (niehartowany) <i>Date field (round), initial digit „1” (for January). Material 1.2343 (not hardened)</i>	MS2009-8/04/...(rok/year) MS2009-8/05/...(rok/year) MS2009-8/06/...(rok/year) MS2009-8/08/...(rok/year) MS2009-8/10/...(rok/year) MS2009-8/12/...(rok/year) MS2009-8/16/...(rok/year)
	9	Znak ekologiczny-zielony punkt <i>Green marking insert</i>	MS2009-9/04 MS2009-9/05 MS2009-9/06 MS2009-9/08 MS2009-9/10 MS2009-9/12 MS2009-9/16
	10	Znak-VDE <i>VDE- insert</i>	MS2009-10/04 MS2009-10/05 MS2009-10/06 MS2009-10/08 MS2009-10/10 MS2009-10/12 MS2009-10/16
	11	Logo na życzenie/ szablon logo firmy <i>Logo on request/ template company logo</i>	MS2009-11/04 MS2009-11/05 MS2009-11/06 MS2009-11/08 MS2009-11/10 MS2009-11/12 MS2009-11/16

Elektrody do oznaczania recydingu i produktów

Recycling and product marking electrodes

MS20091



Charakterystyka

- Nachylenie znaków 15°
- Znaki trójwymiarowe
- Znaki czytelne, wypukłe

Information

- Electro-marks inclination angle 15°
- 3D markings
- Readable raised marks

Materiał: Miedź

Material: Copper

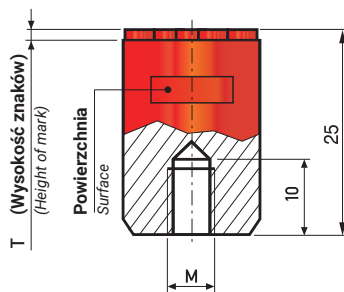


Tabela z wymiarami w mm

Dimensions Table (mm)

D	4	5	6	8	10	12	16
M	2	3	4	4	4	6	6
T	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1

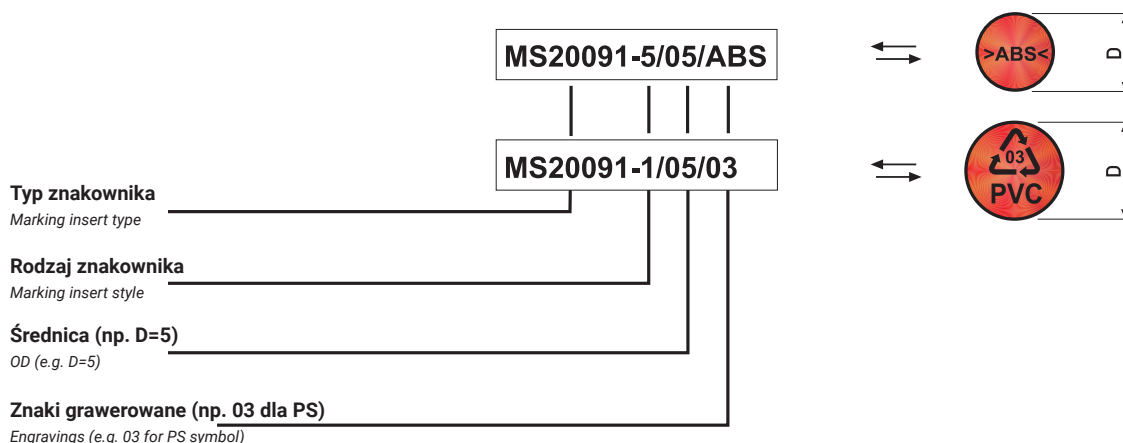
Rodzaje tworzyw

Types of plastics

Symbol tworzywa Plastic symbol	PET	PE-HD	VPC	PE-LD	PP	PS	Inne gatunki tworzyw Other plastics
Kod Code	01	02	03	04	05	06	07

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Elektrody do oznaczania recylingu i produktów

Recycling and product marking electrodes





MS20091

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markung insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	1	Znak recylingu (mały) z oznaczeniem tworzywa i jego numerem. <i>Recycling insert (small) with plastic type indication and number.</i>	MS20091-1/04/...(kod tw./plastic code) MS20091-1/05/...(kod tw./plastic code) MS20091-1/06/...(kod tw./plastic code) MS20091-1/08/...(kod tw./plastic code) MS20091-1/10/...(kod tw./plastic code) MS20091-1/12/...(kod tw./plastic code) MS20091-1/16/...(kod tw./plastic code)
	2	Znak recylingu (mały) z oznaczeniem tworzywa <i>Recycling insert (small) with plastic type indication</i>	MS20091-2/04/...(kod tw./plastic code) MS20091-2/05/...(kod tw./plastic code) MS20091-2/06/...(kod tw./plastic code) MS20091-2/08/...(kod tw./plastic code) MS20091-2/10/...(kod tw./plastic code) MS20091-2/12/...(kod tw./plastic code) MS20091-2/16/...(kod tw./plastic code)
	3	Znak recylingu (duży) z oznaczeniem tworzywa lub jego numeru <i>Recycling insert (large) with plastic type indication and number</i>	MS20091-3/04/...(kod tw./plastic code) MS20091-3/05/...(kod tw./plastic code) MS20091-3/06/...(kod tw./plastic code) MS20091-3/08/...(kod tw./plastic code) MS20091-3/10/...(kod tw./plastic code) MS20091-3/12/...(kod tw./plastic code) MS20091-3/16/...(kod tw./plastic code)
	4	Znak recylingu (duży) <i>Recycling insert (large)</i>	MS20091-4/04 MS20091-4/05 MS20091-4/06 MS20091-4/08 MS20091-4/10 MS20091-4/12 MS20091-4/16
	5	Oznaczenie produktu <i>Product marking insert</i>	MS20091-5/04/...(znak/mark) MS20091-5/05/...(znak/mark) MS20091-5/06/...(znak/mark) MS20091-5/08/...(znak/mark) MS20091-5/10/...(znak/mark) MS20091-5/12/...(znak/mark) MS20091-5/16/...(znak/mark)
	6	Oznaczenie produktów żywnościowych <i>Food products marking insert</i>	MS20091-6/04 MS20091-6/05 MS20091-6/06 MS20091-6/08 MS20091-6/10 MS20091-6/12 MS20091-6/16
	7	Oznaczenie CE <i>CE marking insert</i>	MS20091-7/04 MS20091-7/05 MS20091-7/06 MS20091-7/08 MS20091-7/10 MS20091-7/12 MS20091-7/16

Elektrody do oznaczania recydingu i produktów

Recycling and product marking electrodes

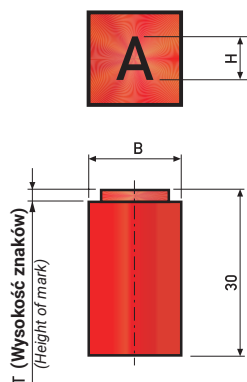
MS20091

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/marketing insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	8	Pole daty (okrągły) z cyfrą startową 1 dla stycznia. <i>Date field (round), initial digit „1” (for January).</i>	MS20091-8/04/...(rok/year) MS20091-8/05/...(rok/year) MS20091-8/06/...(rok/year) MS20091-8/08/...(rok/year) MS20091-8/10/...(rok/year) MS20091-8/12/...(rok/year) MS20091-8/16/...(rok/year)
	9	Znak ekologiczny-zielony punkt <i>Green marking insert</i>	MS20091-9/04 MS20091-9/05 MS20091-9/06 MS20091-9/08 MS20091-9/10 MS20091-9/12 MS20091-9/16
	10	Znak-VDE <i>VDE- insert</i>	MS20091-10/04 MS20091-10/05 MS20091-10/06 MS20091-10/08 MS20091-10/10 MS20091-10/12 MS20091-10/16
	11	Logo na życzenie/ szablon logo firmy <i>Logo on request/ template company logo</i>	MS20091-11/04 MS20091-11/05 MS20091-11/06 MS20091-11/08 MS20091-11/10 MS20091-11/12 MS20091-11/16

Cyfry, litery i datowniki planszowe – elektrody

Digits, letters and plate date electrodes

MS2011



Charakterystyka

- Cyfry / litery (osobno)
- Komplet cyfr 0-9 (10 sztuk)
- Komplet liter A-Z (26 sztuk)
- Nachylenie znaków 15°
- Znaki trójwymiarowe
- Znaki czytelne, wypukłe
- Możliwe wykonanie specjalne!

Information

- Digits / letters (separate)
- Complete set of digits 0-9 (10 pieces)
- Complete set of letters A-Z (26 pieces)
- Electro-marks inclination angle 15°
- 3D marks
- Readable raised marks
- Customized electrodes available

Materiał: Miedź

Material: Copper

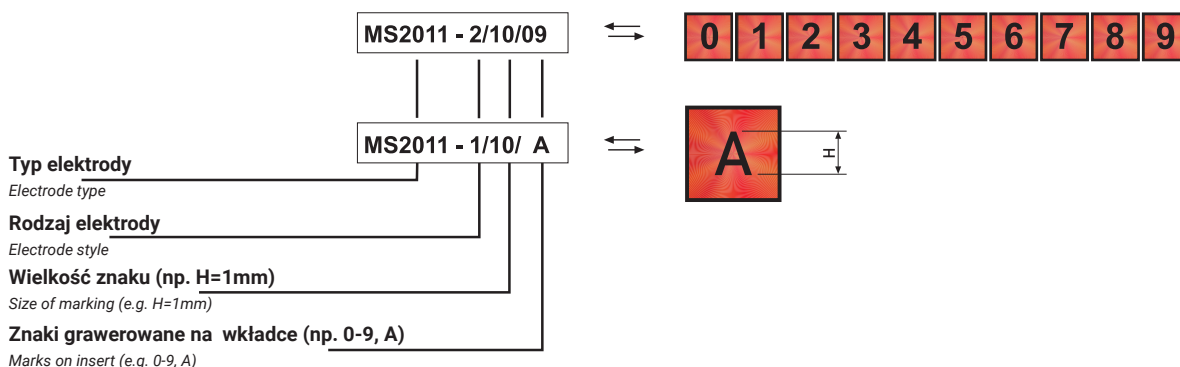
Tabela z wymiarami w mm

Dimensions Table (mm)

B	4	4	4	4	4	4	6	6	6
H	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	5
T	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5	0,7	0,7	0,7	0,7

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:






Catalog number explanation and example order:



Cyfry, litery i datowniki planszowe – elektrody

Digits, letters and plate date electrodes

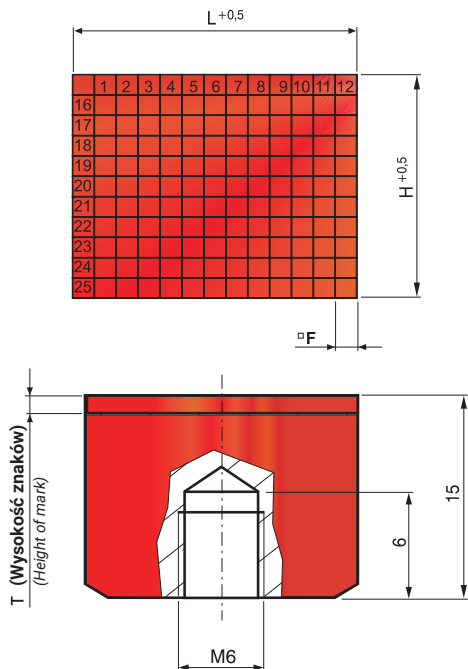
MS2011

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	1	Cyfry lub litery (osobno) <i>Digits or letters (separate)</i>	MS2011-1/05/...(znak/mark) MS2011-1/10/...(znak/mark) MS2011-1/15/...(znak/mark) MS2011-1/20/...(znak/mark) MS2011-1/25/...(znak/mark) MS2011-1/30/...(znak/mark) MS2011-1/35/...(znak/mark) MS2011-1/40/...(znak/mark) MS2011-1/50/...(znak/mark)
 	2	Komplet cyfr 0-9 <i>Complete set of digits 0-9</i>	MS2011-2/05 MS2011-2/10 MS2011-2/15 MS2011-2/20 MS2011-2/25 MS2011-2/30 MS2011-2/35 MS2011-2/40 MS2011-2/50
 	3	Komplet liter A-Z <i>Complete set of letters A-Z</i>	MS2011-3/05 MS2011-3/10 MS2011-3/15 MS2011-3/20 MS2011-3/25 MS2011-3/30 MS2011-3/35 MS2011-3/40 MS2011-3/50

Cyfry, litery i datowniki planszowe – elektrody

Digits, letters and plate date electrodes

MS2012



Materiał: Miedź
Material: Copper

Charakterystyka

- Nachylenie znaków 15°
- Znaki trójwymiarowe
- Znaki czytelne, wypukłe
- Możliwe wykonanie specjalne!

Information

- Electro-marks inclination angle 15°
- 3D marks
- Readable raised marks
- Customized electrodes available

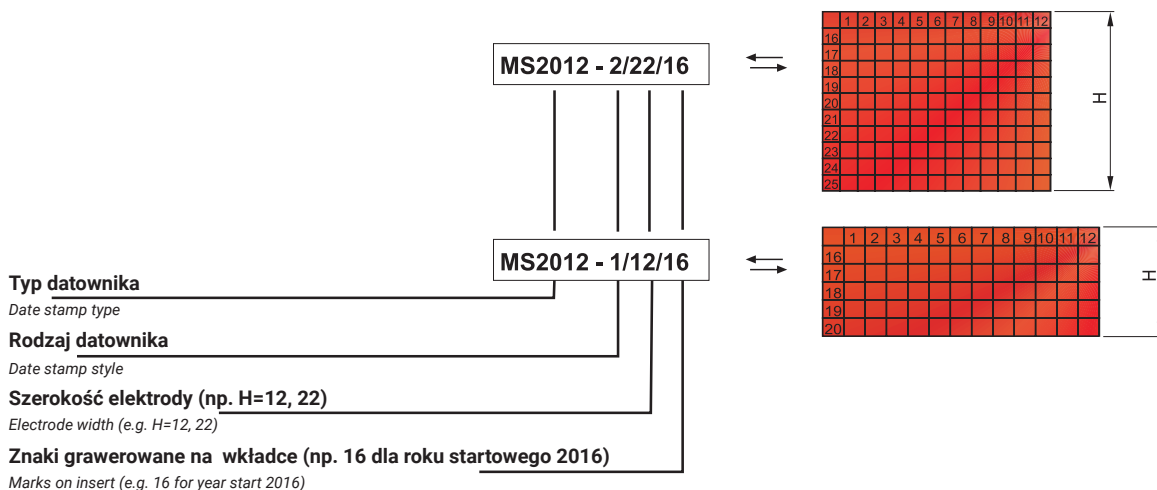
Tabela z wymiarami w mm

Dimensions Table (mm)

	5 lat 5 years		10 lat 10 years	
F	2	3	2	3
H	12	18	22	33
L	26	39	26	39
T	0,5	0,5	0,5	0,5

Objaśnienia do symbolu katalogowego i przykład zamawiania:

Catalog number explanation and example order:



Cyfry, litery i datowniki planszowe – elektrody

Digits, letters and plate date electrodes

MS2012

Typ Type	Rodzaj Style	Wskazanie datownika/znakownika Date stamp/markings insert indication	Numer katalogowy Catalog Number
	1	Elektroda – 5 lat (rok początkowy-start+4) <i>Electrode – 5 years (initial year-start+4)</i>	MS2012-1/12/... (start/start) MS2012-1/18/... (start/start)
	2	Elektroda – 10 lat (rok początkowy-start+9) <i>Electrode – 10 years (initial year-start+9)</i>	MS2012-2/22/... (start/start) MS2012-2/33/... (start/start)

Małe wkrętaki do wkładek w datownikach

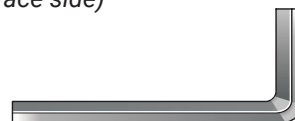
Special mini size screwdrivers for date stamps inserts



Datownik lub znakownik <i>Date stamp or marking insert</i>			Numer katalogowy wkrętaka <i>10 years Screwdriver catalog number</i>			
Typ <i>Type</i>	Średnica <i>Diameter</i>	Strona <i>Page</i>	MS20001-1	MS20001-2	MS20001-3	MS20001-4
MS2001	Ø3	6.7	●			
MS2001	Ø4	6.7			●	
MS2001	Ø5	6.7				●
MS2001	Ø6	6.7				●
MS2002	Ø2,6	6.15	●			
MS2002	Ø3	6.15	●			
MS2002	Ø4	6.15			●	
MS2002	Ø5	6.15				●
MS2002	Ø6	6.15				●
MS2013	Ø4	6.11			●	
MS2013	Ø5	6.11				●
MS2013	Ø6	6.11				●
MS2014	Ø3	6.19	●			
MS2014	Ø4	6.19			●	
MS2014	Ø5	6.19				●
MS2014	Ø6	6.19				●
MS2003 / MS20031	Ø3	6.47			●	
MS2003 / MS20031	Ø4	6.47			●	
MS2015	Ø4	6.23			●	
MS2015	Ø5	6.23				●
MS2015	Ø6	6.23				●
MS2005 / MS20051 / MS2006	Ø5	6.51/6.55				●
MS2005 / MS20051 / MS2006	Ø6	6.51/6.55				●
MS2007 / MS2008	Ø2	6.43/6.45		●		
MS2007 / MS2008	Ø3	6.43/6.45			●	
MS2007 / MS2008	Ø4	6.43/6.45			●	

Klucz trzpieniowy do śrub z gniazdem sześciokątnym do datowników (montowanych od strony gniazda formy)

Hexagon socket wrench for date stamps (mounted from forming surface side)



Datownik lub znakownik <i>Date stamp or marking insert</i>			Numer katalogowy wkrętaka <i>10 years Screwdriver catalog number</i>					
Typ <i>Type</i>	Średnica <i>Diameter</i>	Strona <i>Page</i>	MS20002-1	MS20002-2	MS20002-3	MS20002-4	MS20002-5	MS20002-6
MS2013/MS2015	Ø4	6.11/6.23	•					
MS2013/MS2015	Ø5	6.11/6.23		•				
MS2013/MS2015	Ø6	6.11/6.23		•				
MS2013/MS2015	Ø8	6.11/6.23			•			
MS2013/MS2015	Ø10	6.11/6.23			•			
MS2013/MS2015	Ø12	6.11/6.23				•		
MS2013/MS2015	Ø5	6.55				•		
MS2006	Ø6	6.55				•		
MS2006	Ø8	6.55					•	
MS2006	Ø10	6.55					•	
MS2006	Ø12	6.55						•

Gwintownik

Screw tap



Wymiar gwintu <i>Thread dimension</i>	Numer katalogowy <i>Catalog number</i>
M1,4x0,2	MS20003-1
M1,6x0,2	MS20003-2
M2,5 X 0,35	MS20003-3